



# **Guide des Ressources éducatives culturelles et sportives à Aubervilliers**

**Année scolaire  
2015 – 2016**

- **Projets**
- **Programmation jeune public**
- **Appui aux projets pédagogiques des enseignants**
- **Informations pratiques**



## **Madame, Monsieur,**

La ville d'Aubervilliers comprend un nombre important d'acteurs investis au quotidien sur le territoire pour rendre l'art et la culture accessibles dès le plus jeune âge : artistes, associations, compagnies, collectifs, équipements culturels... Elle est également caractérisée par une population particulièrement jeune. C'est au sein de ce contexte que la Ville a pu initier de nombreuses actions en direction des enfants et des adolescents depuis plusieurs années qu'il nous importe toujours de poursuivre à vos côtés, et d'autant plus en cette période actuelle complexe.

La Ville vous présente la brochure des ressources éducatives 2015-2016 recensant l'ensemble des actions éducatives locales et culturelles proposées par différents services municipaux et structures locales. Celle-ci regroupe les projets, la programmation culturelle et les informations pratiques (demandes de subvention, de cars...) et s'adresse à chaque enseignant. Les propositions, classées par secteur (musique, danse, théâtre, cinéma, patrimoine, sports, citoyenneté) et par niveau (de la maternelle à la Terminale) témoignent d'une offre éducative riche et diversifiée. Cette année, les projets sportifs ont été intégrés à la brochure afin de recenser le plus possible, au sein d'un même document, l'ensemble des projets et des dispositifs qui vous sont adressés.

La plupart des projets sont accompagnés de ressources pédagogiques (dossiers pédagogiques, dossiers artistiques, stages pour les enseignants...) permettant au personnel éducatif une pleine appropriation des projets en classe et une préparation de ces derniers avec les élèves.

Cette année encore, la ville a souhaité poursuivre et renforcer le travail partenarial mené sur le territoire afin de mettre en place un projet cohérent et fort de sens ancré sur la ville : formation à destination du personnel de l'Éducation nationale et du personnel de l'Enfance, passerelles et rencontres entre équipements de la Petite enfance et écoles maternelles, partenariats avec les structures locales, départementales et régionales...

Les inscriptions, les délais et les interlocuteurs sont différents selon les projets. Nous invitons donc les enseignants à prendre connaissance des modalités d'inscription pour chacun de ceux-ci. Certaines propositions nécessitent une inscription via des documents annexes. Pour les imprimer, les remplir et les envoyer, ces annexes seront envoyées à chaque direction d'établissement et téléchargeables sur le portail culturel de la Ville (Rubrique « ressources ») dès le mois de septembre : [culture.aubervilliers.fr](http://culture.aubervilliers.fr)

Sur le portail culturel également, seront consultables des extraits vidéo des spectacles, des dossiers pédagogiques, l'agenda culturel de la ville.

Cette présente brochure est à disposition, en plusieurs exemplaires, dans chaque établissement scolaire mais également sur le site du portail culturel de la Ville afin que tous les enseignants puissent y avoir accès.

La découverte, la pratique, l'échange et le partage sont des démarches qu'il nous importe de soutenir à Aubervilliers et plus particulièrement en direction de l'enfance et de la jeunesse, afin d'éveiller les consciences, aiguïser les regards critiques et susciter l'envie de participer à la vie culturelle, sportive et citoyenne de la ville.

Nous souhaitons donc que ces propositions puissent pleinement intégrer votre projet de classe et/ou d'établissement et participer à une ouverture sur le monde que vous favorisez au quotidien avec vos élèves.

**Meriem Derkaoui**  
Première adjointe au Maire  
déléguee à l'Enseignement

**Magali Cheret**  
Adjointe au Maire  
déléguee aux Politiques Culturelles

# Mode d'emploi

Le document que vous découvrez constitue la troisième édition d'une brochure qui rassemble toutes les ressources éducatives du territoire d'Aubervilliers. Inscrit dans une démarche pluridisciplinaire, il a vocation à recenser l'ensemble des projets, manifestations et ressources de nature à enrichir le travail des enseignants exerçant sur notre ville et ce, du niveau maternel au niveau secondaire. Structures culturelles, services municipaux, associations sont autant de porteurs de projet soucieux de transmettre leur savoir-faire à un public scolaire. Cette année, les services de la Ville ont œuvré pour renforcer la transversalité des actions municipales à destination des élèves en intégrant des projets supplémentaires au sein de cette brochure comme les activités sportives.

Pour chaque projet, sortie ou dispositif, sont indiqués les interlocuteurs, leurs coordonnées et les modalités de candidature. Il est donc important de bien suivre les démarches indiquées pour que les candidatures soient bien analysées.

## **La brochure s'organise en trois parties :**

### **• Les actions pédagogiques**

Elles se déclinent sous la forme d'ateliers ponctuels, de parcours sur le long terme ou de rencontres permettant la construction d'un projet en autonomie par l'enseignant.

### **• La programmation accessible aux élèves**

Regroupée par entrées thématiques, elle permet de choisir la manifestation la plus adaptée à votre projet de classe. Les dossiers pédagogiques des sorties culturelles sont en grande majorité disponibles sur le site [culture.aubervilliers.fr](http://culture.aubervilliers.fr) (rubrique ressources). Sur ce site figurent également des extraits vidéo...

### **• Les informations pratiques**

Cette rubrique permet aux enseignants de connaître toutes les facilités offertes par la Ville.

Les annexes permettant l'inscription à certains projets sont désormais téléchargeables en ligne sur le portail culturel et envoyées à toutes les directions des établissements scolaires. Il vous suffit donc de les imprimer, de les remplir, les faire valider par votre inspection de circonscription et de nous les retourner par mail.

La brochure (également accessible en ligne sur le portail : [culture.aubervilliers.fr](http://culture.aubervilliers.fr) et envoyée par courriel à toutes les directions) volontairement synthétique est indissociable d'un complément numérique. Celui-ci rassemble, pour chaque thématique abordée, un corpus de ressources, parmi lesquelles : un dossier pédagogique, une bibliographie, un choix de documents d'archives sous différentes formes (imprimée, sonore, audiovisuelle).

Les ressources numérisées sont accessibles sur :  
<http://www.aubervilliers.fr/rubrique306.html>

Au cours des prochaines années, l'ensemble des ressources aura vocation à s'enrichir. Aussi bien parce que nous pourrions inclure de nouvelles propositions de partenaires, numériser davantage d'archives, mais aussi parce que nous comptons sur les enseignants pour partager leurs expériences et les modéliser au bénéfice de l'ensemble de la communauté éducative.

# Sommaire

## 1. Actions pédagogiques

### A - Arts vivants

- 1• Atelier de pratique musicale
- 2• Concerts pédagogiques
- 3• A la découverte de la diversité des écritures contemporaines
- 4• L'univers des contes des frères Grimm
- 5• Les gens du pays
- 6• Initiation au théâtre d'ombres
- 7• La valise des marionnettes
- 8• Ombres et lanternes magiques : une autre image animée
- 9• Le carnaval des animaux : musique et mise en scène
- 10• Danzchural
- 11• L'école fait son cirque
- 12• Ateliers de jonglage

### B - Arts visuels

- 1• La route du jazz
- 2• Autoportraits

### C - Cinéma

- 1• Ecole et cinéma
- 2• Collège au cinéma
- 3• Lycéens et apprentis au cinéma
- 4• Projets cinématographiques personnalisés
- 5• Cinélien
- 6• Défi cinéma

### D - Archives et Patrimoine

- 1• Les explorateurs d'archives
- 2• Cultivateurs et jardiniers d'Aubervilliers
- 3• Mon école à travers le temps
- 4• Sur les traces des vieux métiers
- 5• Ateliers – La Grande Guerre à Aubervilliers
- 6• Mallette pédagogique  
La 1<sup>re</sup> Guerre mondiale
- 7• L'imprimerie ambulante

### E - Lecture

- 1• Visites de classes en médiathèque
- 2• Lecture dans la ville
- 3• Le prix des incorruptibles
- 4• Accueil de stagiaires

### F - Sport

- 1• Animation et éducation par le sport

## G - Citoyenneté

- 1• Exposition jeu : objectif paix
- 2• Un jardin pour se connaître
- 3• Promouvoir l'égalité filles-garçons
- 4• Des ressources pour l'histoire de l'immigration

## H - Environnement

### et Développement durable

- 1• Classe transplantée à Saint-Hilaire de Riez
- 2• Classe verte à Bury
- 3• Une journée à la campagne à Piscop
- 4• Electricité : où sont les clefs ?
- 5• Prévention des déchets : dans les classes
- 6• Prévention des déchets : cahier pédagogique
- 7• Prévention des déchets : festival

## I - Santé

- 1• Prévention et éducation à la santé

## 2. Programmations 2015-2016, accessibles aux scolaires

### J - Sorties

- 1• Histoires communes
- 2• Les conférences musicales
- 3• Festival Kalypso
- 4• La jeune fille, le diable et le moulin
- 5• Bricolez !
- 6• Le carnaval des animaux
- 7• Frontières
- 8• Infinita
- 9• Rumba sur la lune
- 10• Festival rencontre des jonglages
- 11• Les gens du pays
- 12• Exposition des médiathèques
- 13• Festival Mag'Image
- 14• Le jour le plus court
- 15• Exposition La route du jazz
- 16• La Mala enchantée
- 17• Journée européenne du patrimoine
- 18• Forum autour de la Journée internationale des droits de l'enfant

## 3. Appui aux projets pédagogiques des enseignants

- 1• Demande d'aide pour projets pédagogiques et classes transplantées

## 4. Informations pratiques

- Annexe 1
- Annexe 2

Récapitulatif par niveaux et thématiques	Maternelles			Elémentaires					Collèges				Lycées		
Thèmes	PS	MS	GS	CP	CE1	CE2	CM1	CM2	6	5	4	3	2	1	Term
<b>Arts vivants</b>															
Atelier de pratique musicale				X	X	X	X	X							
Concerts pédagogiques				X	X	X	X	X							
A la découverte de la diversité des écritures contemporaines								X							
L'univers des contes des frères Grimm				X	X	X	X								
Les gens du pays											X	X	X		
Initiation au théâtre d'ombres			X												
La valise des marionnettes	X	X	X												
Ombres et lanternes magiques : une autre image animée								X	X	X	X	X	X		
Le carnaval des animaux : musique et mise en scène				X	X	X	X								
Danzchural	Enseignants - Atsems - Directeurs...														
L'école fair son cirque	X	X	X												
Ateliers de jonglage				X	X	X	X	X							
Récapitulatif par niveaux et thématiques	Maternelles			Elémentaires					Collèges				Lycées		
Thèmes	PS	MS	GS	CP	CE1	CE2	CM1	CM2	6	5	4	3	2	1	Term
<b>Arts visuels</b>															
La route du jazz								X	X	X					
Autoportraits						X	X	X							
Récapitulatif par niveaux et thématiques	Maternelles			Elémentaires					Collèges				Lycées		
Thèmes	PS	MS	GS	CP	CE1	CE2	CM1	CM2	6	5	4	3	2	1	Term
<b>Cinéma</b>															
Ecole et cinéma			X	X	X	X	X	X							
Collège au cinéma									X	X	X	X			
Lycéens et apprentis au cinéma													X	X	X
Projets cinématographiques personnalisés	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Cinélien								X	X						
Défi cinéma								X	X						
Récapitulatif par niveaux et thématiques	Maternelles			Elémentaires					Collèges				Lycées		
Thèmes	PS	MS	GS	CP	CE1	CE2	CM1	CM2	6	5	4	3	2	1	Term
<b>Archives et Patrimoines</b>															
Les explorateurs d'archives				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Cultivateurs et jardiniers d'Aubervilliers				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Mon école à travers le temps					X	X	X	X	X	X	X				
Sur les traces des vieux métiers				X	X	X	X	X	X	X					
Ateliers - La Grande Guerre à Aubervilliers								X	X	X	X	X			
Mallette pédagogique - La 1ère guerre mondiale								X	X	X	X	X			
L'imprimerie ambulante						X	X	X	X	X	X				
Récapitulatif par niveaux et thématiques	Maternelles			Elémentaires					Collèges				Lycées		
Thèmes	PS	MS	GS	CP	CE1	CE2	CM1	CM2	6	5	4	3	2	1	Term
<b>Lecture</b>															
Visite de classes en médiathèques	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Lecture dans la ville							X	X							
Le prix des incorruptibles									X	X	X	X			
Accueil de stagiaires											X	X			
Récapitulatif par niveaux et thématiques	Maternelles			Elémentaires					Collèges				Lycées		
Thèmes	PS	MS	GS	CP	CE1	CE2	CM1	CM2	6	5	4	3	2	1	Term
<b>Sport</b>															
Animation et éducation par le sport				X	X	X	X	X							
Récapitulatif par niveaux et thématiques	Maternelles			Elémentaires					Collèges				Lycées		
Thèmes	PS	MS	GS	CP	CE1	CE2	CM1	CM2	6	5	4	3	2	1	Term
<b>Citoyenneté</b>															
Exposition jeu : objectif paix					X	X	X	X							
Un jardin pour se connaître	X	X	X	X	X	X	X	X							
Promouvoir l'égalité filles-garçons	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sensibilisation (Ethnoart)		X	X		X			(X)	(X)	(X)	(X)	(X)			
Prévention stéréotypes (CIDFF93)							X	X	(X)	(X)	(X)	(X)			
Ateliers Genrimages							X								X
Jeunes contre sexisme/pour l'égalité											X	X	X		X
Des ressources pour l'histoire de l'immigration									X	X	X	X	X	X	X
Récapitulatif par niveaux et thématiques	Maternelles			Elémentaires					Collèges				Lycées		
Thèmes	PS	MS	GS	CP	CE1	CE2	CM1	CM2	6	5	4	3	2	1	Term
<b>Environnement et développement durable</b>															
Classe transplantée à Saint-Hilaire de Riez								X							
Classe verte à Bury					X	X	X								
Une journée à la campagne à Piscop	X	X	X												
Electricité : où sont les clefs ?							X	X	X	X	X	X	X	X	X
Prévention des déchets : dans les classes			X	X	X	X	X	X							
Prévention des déchets : cahier pédagogique						X	X	X							
Prévention des déchets : festival						X	X	X							
Récapitulatif par niveaux et thématiques	Maternelles			Elémentaires					Collèges				Lycées		
Thèmes	PS	MS	GS	CP	CE1	CE2	CM1	CM2	6	5	4	3	2	1	Term
<b>Santé</b>															
Prévention et éducation à la santé				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

# **1.**

## **Actions pédagogiques**

# Arts Vivants

## Atelier de pratique musicale

(CRR d'Aubervilliers - La Courneuve)

### Présentation

Le CRR 93 propose aux enfants et enseignants de participer à une pratique musicale et artistique collective. Elle se fera au sein d'ateliers menés par des musiciens intervenants, professeurs du CRR93. L'action culturelle se construit entre l'enseignant et le musicien à partir du projet pédagogique de l'enseignant ou de l'enseignant et du musicien intervenant, qui s'inscrit de préférence dans le cadre du projet d'école.

Toute classe, inscrite à un atelier de pratique musicale du CRR93, sera invitée à assister à un concert pédagogique dans l'année. Il sera proposé par les grands élèves du Conservatoire qui passent leur Diplôme d'Etudes Musicales ou par des élèves du pôle Sup'93.

Afin de valoriser le travail artistique particulièrement abouti de classes ayant suivi des ateliers et sur proposition du musicien intervenant, le CRR93 offre des conditions et un encadrement professionnel dans le cadre du festival Les écoliers entre cour et jardin. Une générale publique est ouverte aux classes d'Aubervilliers et un concert tout public est donné en soirée au CRR93. Ce spectacle de 30 minutes minimum se présentera sous forme de concert choral, conte musical, spectacle associant différents arts de la scène ou de mini comédie musicale.

### Mots clés

Musique, pratique, invention, partenariat

### Niveaux de classe

Du CP au CM2

### Objectifs pédagogiques

- Découvrir des univers musicaux variés et participer à une pratique musicale collective
- Découvrir des processus d'invention à partir d'éléments de langages musicaux, corporels et poétiques

### Type d'action

1 heure hebdomadaire d'octobre 2015 à juin 2016

### Modalités d'inscription

Inscriptions via l'annexe 2 à transmettre avant le 21 septembre. L'enseignant qui conçoit un projet appelant la présence d'un musicien intervenant dans sa classe doit déposer une demande comprenant un descriptif du projet.

### Informations pratiques

Interlocuteur du CRR 93 : Bertrand Guilgaud / [bertrand.guilgaud@crr93.fr](mailto:bertrand.guilgaud@crr93.fr) / 01.48.11.04.60

### Ressources disponibles

Une fois le projet défini, le musicien intervenant indiquera les différentes ressources pédagogiques exploitables pour l'action à l'enseignant.



# Arts Vivants

## Concerts pédagogiques

(CRR d'Aubervilliers - La Courneuve)

### Présentation

Les concerts pédagogiques du CRR 93 sont proposés par les grands élèves du Conservatoire qui passent leur diplôme d'études musicales. Les propositions peuvent être très variées tant sur la forme que l'époque, le style ou la formation.

La durée du concert est d'environ 30 minutes. Un temps d'échange entre les enfants et les musiciens est prévu (15 minutes). Les concerts pédagogiques ont lieu dans les auditoriums du CRR 93. Sauf exception, les concerts se passent en matinée avec une première séance à 9 h 15 et une seconde à 10 h 15. Les concerts sont gratuits. 50 places sont réservées aux familles (invitation à transmettre par le biais du cahier de correspondance).

### Niveaux de classe

Du CP au CM2

### Nombre de classe

3 à 5 classes par concert

### Modalités d'inscription

Seuls les enseignants ayant déposé un projet musical appelant la présence d'un musicien intervenant peuvent bénéficier de l'invitation aux concerts pédagogiques. Ils font partie intégrante de l'atelier de pratique musicale. Toute classe dont le projet musical a été retenu par la commission sera automatiquement invitée à un concert pédagogique dans l'année. Les classes ayant déposé un projet musical non retenu seront inscrites sur une liste d'attente.

2 à 3 semaines avant la date du concert, les enseignants reçoivent par mail une invitation au concert. À réception de cette invitation, il est demandé aux directions d'école de transmettre l'information aux enseignants afin qu'ils puissent organiser au mieux la venue des enfants au concert, prévenir les familles intéressées et confirmer par mail la venue des classes au concert auprès de Catherine Pougeol.

Si le jour du concert, une classe ne pouvait pas venir, les écoles peuvent inviter une autre classe du même groupe scolaire. Si aucune classe ne peut la remplacer, il est nécessaire d'avertir Catherine Pougeol.

### Informations pratiques

Interlocuteur : Catherine Pougeol / [catherine.pougeol@gmail.com](mailto:catherine.pougeol@gmail.com) / 06.61.89.90.11

### Ressources disponibles

A demander auprès de Catherine Pougeol

# Arts vivants

## A la découverte de la diversité des écritures contemporaines

(Interventions avec une journaliste)

### Présentation

L'École du spectateur repose sur la certitude que devenir un spectateur relève d'une démarche active d'appropriation qui se transmet à travers un partage de savoirs, de ressentis, de pratiques et de réflexions. Les ateliers, en amont et en aval des spectacles, s'inscrivent dans un projet qui ne perd jamais de vue la notion de progression pédagogique. Ex-enseignante et journaliste en presse écrite, spécialisée jeune public depuis plus de 20 ans, Dominique Duthuit a pu constater les bienfaits de ces parcours du spectateur. Le parcours proposé s'appuie sur des esthétiques très différentes : théâtre, marionnettes et cirque contemporain.

### Spectacles proposés :

- La jeune fille, le diable et le moulin / Olivier Py / Jeudi 17 et vendredi 18 décembre à 14 h à L'Embarcadère
- Frontières / Cie les Rémoisseurs / Vendredi 5 février à 14 h à l'Espace Renaudie
- Nuit / Collectif les Petits travers / Vendredi 8 avril à 14 h à l'Espace Renaudie

### Mots clés

Observation, analyse, expression, ressenti

### Niveau de classe

CM2

### Nombre de classe

1

### Objectifs pédagogiques

- Apprendre à partager un vocabulaire commun, ouvrir le regard à la diversité des expressions artistiques
- Développer l'esprit critique en suscitant les temps d'échanges
- Développer la créativité des élèves en proposant des pistes de réappropriation des œuvres

### Type d'action

Ateliers

### Modalités d'inscription

Inscriptions via les annexes 1 et 2 à remettre avant le 21 septembre. La classe participante s'engage à venir aux 3 spectacles. Les places sont à la charge des établissements scolaires (3€ par spectacle et par élève soit 9€ par élève pour le parcours), tout comme le transport.

### Informations pratiques

Interlocuteur municipal : Elsa Jourdain / [elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr](mailto:elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.50.23

Lieux de l'action : L'Embarcadère / Espace Renaudie / établissement scolaire

Durée de l'action : 5 rencontres de 2 h avec la journaliste par classe

### Ressources disponibles

Dossiers artistiques et pédagogiques des spectacles

# Arts vivants

## L'univers des contes des frères Grimm

(Accompagnement par une journaliste du spectacle *La jeune fille, le diable et le moulin*)

### Présentation

*Le diable et le moulin* mis en scène et adapté par Olivier Py à partir du conte *La Jeune Fille sans mains*. Orienté autour des contes de Grimm, le projet permettra aux enfants de voir le spectacle, de pleinement s'approprier l'univers du conte, d'échanger autour de la création et de développer leur imaginaire. La journaliste Dominique Duthuit travaillera avec les élèves sur la structure du conte de Grimm et sur sa réécriture en vue de créer un livre-disque collectif avec enregistrement des voix des élèves et création d'images illustrées (collages, dessins, empreintes...).

### Mots clé

Théâtre, conte, échange, création

### Niveau de classe

Du CP au CM1

### Nombre de classe

1

### Objectifs pédagogiques

- Sensibiliser à la création théâtrale contemporaine autour de la thématique familière du conte, aiguïser l'esprit critique, le regard et l'écoute
- Sensibiliser les enfants au symbolique, dresser des passerelles entre la fable et la réalité

### Type d'action

Interventions d'une journaliste spécialisée dans le théâtre jeune public + sortie culturelle

### Modalités d'inscription

Inscriptions via les annexes 1 et 2 à remettre avant le 21 septembre. La classe participante s'engage à venir au spectacle le jeudi 17 ou le vendredi 18 décembre à 14 h à L'Embarcadère. Les places sont à la charge des établissements scolaires (3€ par élève), ainsi que le transport.

### Informations pratiques

Interlocuteur municipal : Elsa Jourdain / [elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr](mailto:elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.50.23

Lieu de l'action : école + L'Embarcadère

Durée de l'action : 10 h d'interventions dans la classe répartis sur 5 séances de 2 h (calendrier à définir entre l'enseignante et l'intervenante) + sortie au spectacle le jeudi 17 ou le vendredi 18 décembre à 14 h à L'Embarcadère

### Ressources disponibles

- Dossier artistique du spectacle
- Dossier pédagogique du spectacle réalisé par Canopé
- *La Jeune Fille, le Diable et le Moulin*, publié aux éditions L'École des loisirs

# Arts vivants

## Les Gens du pays

(Compagnie Epaulé-Jeté)

### Présentation

Qu'est-ce que la France ? Comment la perçoit-on ? M. Beaudin, metteur en scène, continue la collaboration avec M.A. Cyr, auteur dramatique, sur le thème de l'identité. Ils s'adressent aux adolescents, en train de forger leur identité propre.

Un atelier est proposé : s'emparant d'un personnage de la pièce en devenir, chaque classe devra, par le support de la vidéo, développer son discours et l'offrir aux autres pour permettre le dialogue.

Contenu des ateliers et sorties : présentation du projet et projection vidéo des 1<sup>res</sup> scènes jouées par des comédiens / Travail d'improvisation à partir des scènes / Travail autour du personnage / Travail de vidéo / Travail sur le chœur et captation de la vidéo / Retour sur l'expérience et projection des vidéos / Visite au Musée de l'histoire de l'immigration / Lecture publique le 3 mai à 19 h à l'Espace Renaudie

### Mots clés

Identité, collectif, immigration, théâtre, jeu, vidéo

### Niveau de classe

De la 4<sup>ème</sup> à la 2<sup>nde</sup>

### Nombre de classe

1

### Objectifs pédagogiques

- Réfléchir autour de thématiques d'actualité par la pratique artistique
- Rencontrer des artistes en cours de création, y participer par le biais du théâtre et de la vidéo

### Type d'action

Ateliers

### Modalités d'inscription

Prise de contact avec Elsa Jourdain avant le 15 octobre 2015. La classe participante s'engage à se rendre au Musée de l'histoire de l'immigration et à l'Espace Renaudie. La visite et la lecture sont gratuites. Le bus pour se rendre au musée sera pris en charge par la Ville. Les frais de parking à Paris devront être pris en charge par l'établissement scolaire.

### Informations pratiques

Interlocuteur municipal : Elsa Jourdain / [elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr](mailto:elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.50.23

Lieux de l'action : Espace Renaudie / Musée de l'histoire de l'immigration / Etablissement scolaire

Durée de l'action : 15 h d'ateliers avec une vidéaste et un metteur en scène (entre décembre et février)

### Ressources disponibles

- Dossier artistique du projet Les Gens du pays
- Textes édités chez Lansman et Quartet de Marc-Antoine Cyr
- Spectacle Frontières sur la question de l'exil (théâtre d'objets) le 5 février à l'Espace Renaudie (3€ / élève, réservation indispensable)

# Arts vivants

## Initiation au théâtre d'ombres

(Projet d'accompagnement du spectacle *Rumba sur la lune*)

### Présentation

Autour du spectacle *Rumba sur la lune*, la compagnie Marzibil propose un projet qui invite les enfants à jouer avec les ombres.

1<sup>re</sup> séance / Ecouter une histoire - Découvrir les techniques de l'ombre

De petites silhouettes en papier seront projetées sur une simple feuille de papier. Les intervenants mettront en scène une courte histoire qui peut être choisie sur une thématique particulière, de concert avec l'enseignant. Les enfants découvriront comment de simples silhouettes peuvent bouger grâce au mouvement d'une source lumineuse.

2<sup>e</sup> séance / Fabriquer son ombre

Les intervenants projeteront l'ombre des profils des enfants pendant que d'autres en dessineront les contours. Les silhouettes seront découpées, pour créer d'étranges personnages.

3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> séances / Jouer avec son ombre

Derrière un drap tendu, de petites saynètes seront créées. Elles se fonderont sur les histoires inventées par les enfants en classe. Des sons, des bruits, des chansons et du texte pourront enrichir les saynètes. Les enfants seront tour à tour acteurs et spectateurs.

### Mots clés

Théâtre d'objets, théâtre d'ombres, pratique

### Niveaux de classe

Grandes sections de maternelle

### Nombre de classe

3

### Objectifs pédagogiques

- Se mettre dans la position du spectateur et de l'acteur
- Découvrir la création contemporaine jeune public
- Découvrir différentes esthétiques du théâtre d'objets

### Type d'action

Atelier de pratique artistique + sortie culturelle

### Modalités d'inscription

Inscriptions via les annexes 1 et 2 à remettre avant le 21 septembre. La classe participante s'engage à venir au spectacle le vendredi 25 mars à 10 h ou 14 h à l'Espace Renaudie. Les places pour le spectacle sont à la charge des établissements scolaires (3 euros par élève), tout comme le transport.

### Informations pratiques

Interlocuteur municipal : Elsa Jourdain / [elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr](mailto:elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.50.23

Lieu de l'action : Espace Renaudie et école

Durée de l'action : 6 h d'atelier (4 séances de 1 h 30) entre le 1<sup>er</sup> et le 23 mars + sortie au spectacle le vendredi 25 mars

### Ressources disponibles :

Dossier artistique du spectacle

# Arts vivants

## La valise des marionnettes

(Projet d'accompagnement du spectacle *Rumba sur la lune*)

### Présentation

Autour du spectacle *Rumba sur la lune*, la compagnie Marzibil propose un projet de sensibilisation aux arts de la marionnette. Une marionnettiste vient à la rencontre de la classe, pendant une heure, avec une valise pleine de surprises. Elle les présente, une à une, aux enfants pour leur permettre de découvrir leurs possibilités d'expression et leurs caractéristiques techniques. Elle les fait ensuite passer de main en main, pour rendre à chacun cette découverte tout à fait concrète.

### Mots clé

Théâtre d'objets, sensibilisation

### Niveaux de classe

Petites, moyennes et grandes sections de maternelle

### Nombre de classe

4

### Objectifs pédagogiques

- Découvrir la création contemporaine jeune public
- Être sensibilisé aux différentes esthétiques du théâtre d'objets

### Type d'action

Sensibilisation d'une heure autour de la marionnette + sortie culturelle

### Modalités d'inscription

Inscriptions via les annexes 1 et 2 à remettre avant le 21 septembre / La classe participante s'engage à venir au spectacle le vendredi 25 mars à 10 h ou 14 h à l'Espace Renaudie / Les places pour le spectacle sont à la charge des établissements scolaires et/ou des élèves (3 euros par élève) / Le transport est à la charge de l'établissement scolaire.

### Informations pratiques

Interlocuteur municipal : Elsa Jourdain / [elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr](mailto:elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.50.23

Lieu de l'action : Espace Renaudie et école

Durée de l'action : Intervention d'une heure entre le 1<sup>er</sup> et le 23 mars + sortie au spectacle le vendredi 25 mars

### Ressources disponibles

Dossier artistique du spectacle

# Arts vivants

## Ombres et lanternes magiques : une autre image animée

(Projet d'accompagnement du spectacle *Frontières*)

### Présentation

un parcours loin des pixels afin d'explorer et de pratiquer l'animation manuelle d'images, à travers des jeux d'ombres.

Dans un second temps, sera proposé le spectacle *Frontières : l'itinéraire des migrants*. Anne Bitran et Olivier Vallet, tous deux membres de la compagnie des Rémouleurs, encadreront l'atelier avec les élèves.

Créée en 1983, la compagnie Les Rémouleurs s'est développée en explorant les passerelles entre musique, ombres, projections et marionnettes.

### Mots clé

Théâtre d'objets, théâtre d'ombres, immigration

### Niveaux de classe

Du CM2 à la 2<sup>nd</sup>e

### Nombre de classe

2

### Objectifs pédagogiques

- Aborder la question de l'immigration via le théâtre d'ombres et d'objets
- Découvrir la création contemporaine par la pratique du manipulateur et du spectateur

### Type d'action

Atelier de sensibilisation au théâtre d'ombres et pratique artistique + sortie culturelle

### Modalités d'inscription

Prise de contact directe avec Elsa Jourdain avant le début du mois d'octobre pour les classes de collège et de lycée et inscriptions via les annexes 1 et 2 pour les classes d'écoles élémentaires à remettre avant le 21 septembre. La classe participante s'engage à venir au spectacle le vendredi 5 février 2015 à l'Espace Renaudie à 14 h pour les classes d'école ou de collège ou à 20 h pour les classes de collège ou de lycée. Les places pour le spectacle sont à la charge des établissements scolaires (3 euros par élève), tout comme le transport.

### Informations pratiques

Interlocuteur municipal : Elsa Jourdain / [elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr](mailto:elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.50.23

Lieu de l'action : Espace Renaudie

Durée de l'action : 2 h d'atelier à l'Espace Renaudie (entre le 1<sup>er</sup> et le 3 février 2015) + sortie au spectacle le vendredi 5 février à 14 h ou à 20 h

### Ressources disponibles

Dossier artistique du spectacle

# Arts vivants

## Le Carnaval des animaux : Musique et mise en scène

(Accompagnement du spectacle *Le Carnaval des animaux*)

### Présentation

La compagnie des Anges Mi-chus propose une rencontre avec l'œuvre musicale de Saint-Saëns. Les élèves ainsi s'en emparent et la réinventent à partir de matières scénographiques, sonores ou théâtrales. Chaque classe bénéficiera de trois séances de 2 heures.

- 1<sup>re</sup> séance : écoute et découverte d'un morceau de l'œuvre. A partir d'un questionnaire établi par la compagnie, une réflexion sera initiée.

- 2<sup>e</sup> séance : d'après la musique, les élèves réinventeront un monde en utilisant le jeu, la manipulation, la construction ou le son. Cet atelier permettra la réalisation d'une saynète sonore ou d'un tableau vivant que les élèves mettront en scène.

3<sup>e</sup> séance : chaque groupe poursuivra sa proposition pour la présenter aux autres groupes de la classe.

### Mots clés

Musique, théâtre d'objets, sonorités, mise en espace

### Niveaux de classe

Du CP au CM1

### Nombre de classe

2

### Objectifs pédagogiques

- Découvrir une œuvre musicale du répertoire, une réécriture et les procédés d'adaptation
- Découvrir la création contemporaine

### Type d'action

Ateliers de sensibilisation et de pratique artistique + sortie culturelle

### Modalités d'inscription

Inscriptions via les annexes 1 et 2 à remettre avant le 21 septembre. L'enseignant souhaitant prolonger cette action par une intervention hebdomadaire d'un musicien du CRR, doit s'inscrire au projet d'intervention musicale via l'annexe 2 en spécifiant son envie de travailler sur l'œuvre. La classe participante s'engage à venir au spectacle le jeudi 14 janvier à 10 heures ou 14 heures. Les places sont à la charge des établissements scolaires (3€ par élève), tout comme le transport.

### Informations pratiques

Interlocuteur municipal : Elsa Jourdain / [elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr](mailto:elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.50.23

Lieu de l'action : Espace Renaudie

Durée de l'action : 6 h d'atelier à l'Espace Renaudie sur 3 séances de 2 h (les 4, 5 et 6 janvier 2016) + sortie au spectacle le 14 janvier à 10 h ou 14 h

### Ressources disponibles

- Dossier artistique du spectacle
- Intervention hebdomadaire à l'année d'un musicien du CRR possible sur candidature



# Arts vivants

## Danzchural

(Compagnie Ensemble A)

### Présentation

Danzchural questionne, à travers la danse contemporaine, les relations entre démarches artistiques, pédagogiques et éducatives. Au cours de l'année scolaire 2015-2016, seront mis en place, via différents dispositifs (classes à PAC, projet d'éducation artistique municipal...) :

- des ateliers de pratique artistique en classe
- une création chorégraphique conçue pour une école maternelle et une structure petite enfance
- un stage à destination du personnel de la Petite enfance

Ces projets se sont construits en juin 2015 pour l'année scolaire 2015-2016. Si de telles initiatives intéressent les enseignants, ils sont invités à prendre contact auprès de la Direction des affaires culturelles avant mai 2016 afin d'envisager les projets de l'année scolaire 2016-2017.

En accompagnement de ces actions, les chorégraphes I. Keusemann et P. Fleury proposent un stage pour les enseignants et les professionnels de l'Enfance. À partir d'une prise de conscience du vocabulaire corporel propre à chacun, les participants seront invités à essayer de nouvelles formes de mouvement, à improviser à partir de consignes simples et claires et à composer des moments de danse, seuls et à plusieurs. Caractérisé par un va et vient entre pratique et réflexion, ces ateliers interrogeront les exigences nécessaires pour mener un travail sur la danse où la question de la liberté laissée aux enfants prendra une place centrale. Les ateliers sont gratuits.

### Mots clés

Danse contemporaine, réflexion, expérimentation, stage

### Publics

Enseignants, atsems, directeurs d'écoles, professionnels de l'enfance, futurs enseignants...

Nombre de participants possible : 20

### Type d'action

Stage

### Modalités d'inscription

Prise de contact auprès d'Elsa Jourdain avant la fin du mois d'octobre 2015

### Informations pratiques

- Interlocuteur municipal : Elsa Jourdain / [elsa.jourdain@marie-aubervilliers.fr](mailto:elsa.jourdain@marie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.50.23
- Lieu : salle de danse de la Faculté Paris XIII (Bobigny)
- Durée de l'action : 12 heures réparties sur 6 ateliers de 2 heures, les mardis de 18 h à 20 h : 7, 15, 22 et 29 mars / et 5 et 12 avril 2016

# Arts vivants

## L'école fait son cirque !

(Académie Fratellini)

### Présentation

L'Académie Fratellini crée chaque année une petite forme artistique avec des artistes-apprentis pour les élèves de maternelles.

En 2015-2016, la dernière création *Pourquoi pas ? ...* mettra en scène un jongleur et une équilibriste. Aubervilliers offre ce spectacle à 2 écoles de la ville. La création s'interroge sur le point de rencontre réunissant deux artistes d'horizons éloignés. Au terme d'une recherche autour de leurs différences, chacun développera une complicité, une histoire à partager avec les enfants.

### Pour bénéficier de cette action, l'école doit répondre aux critères suivants :

- 1 salle avec un sol lisse et sans fissure permettant un espace de jeu de 5m x 5m et pouvant accueillir 5 classes par représentation
- Une hauteur sous plafond de 3 mètres minimum
- Mise à disposition d'une rallonge et d'une prise électrique 220 volts
- Un accès facile à l'école pour décharger un véhicule
- Deux représentations par école : 9 heures 30 et 10 heures 45
- 5 classes maximum par séance avec divers niveaux
- Dates d'accueil des spectacles : Les 4 et 11 décembre

L'école s'engage à recevoir des enfants de moins de 3 ans lors des 2 représentations afin d'assurer une passerelle entre les crèches et les maternelles. 10 enfants maximum par représentation intégreront ainsi l'école le temps du spectacle.

### Mots clés

Cirque, découverte, spectacle

### Niveaux de classe

PS, MS et GS

### Nombre d'école

2 (10 classes / école maximum)

### Objectifs pédagogiques

Découvrir la création circassienne contemporaine in situ

### Type d'action

Spectacle in situ

### Modalités d'inscription

Inscriptions via l'annexe 2 à remettre avant le 21 septembre. Précisions sur les conditions techniques de la salle à apporter (avec photographies si possible).

### Informations pratiques

- Interlocuteur municipal : Elsa Jourdain / [elsa.jourdain@marie-aubervilliers.fr](mailto:elsa.jourdain@marie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.50.23
- Lieux de l'action : dans l'école
- Durée du spectacle : 25 mn

# Arts vivants

## Ateliers de jonglage

(Projet d'accompagnement du Festival Rencontre des Jonglages)

### Présentation

Dans le cadre du Festival *Rencontre des jonglages*, en partenariat avec la Maison des jonglages de La Courneuve, sont programmés deux spectacles. Autour de cette programmation, les artistes Juliette Hulot et Martin Beauvarlet proposent un parcours d'initiation au jonglage pour une classe d'école. Les élèves pourront s'approprier quelques techniques du jonglage, échanger avec les artistes autour du travail de création et du métier de jongleur.

Les ateliers se composeront d'échauffements corporels avec une attention portée sur l'espace. Un travail autour de la balle sera mené à partir d'exercices de lancer, de toucher, d'équilibre et de manipulation, seul, à plusieurs et avec l'ensemble du groupe.

Ateliers 1 et 2 (mardi 5 avril de 9 h à 11 h 30 et de 13 h 30 à 15 h 30)

Atelier 3 (mercredi 6 avril de 9 h à 11 h)

### Mots clés

Cirque contemporain, jonglage, initiation

### Niveaux de classe

Du CP au CM2

### Nombre de classe

1

### Objectifs pédagogiques

- Se concentrer et travailler en groupe lors de l'apprentissage de quelques techniques de jonglage
- Découvrir la création contemporaine par la pratique du jonglage et l'expérience du spectateur

### Type d'action

Atelier d'initiation au jonglage + sortie culturelle

### Modalités d'inscription

Inscriptions via les annexes 1 et 2 à remettre avant le 21 septembre. La classe participante s'engage à venir au spectacle le vendredi 8 avril à 14 h à l'Espace Renaudie. Les places pour le spectacle sont à la charge de l'établissement scolaire (3 euros par élève), tout comme le transport.

### Informations pratiques

Interlocuteur municipal : Elsa Jourdain / [elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr](mailto:elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.50.23

Lieu de l'action : Espace Renaudie

Durée de l'action : 6 h d'atelier les 5 et 6 avril à l'Espace Renaudie + sortie au spectacle le vendredi 8 avril à 14 h à l'Espace Renaudie

### Ressources disponibles

Dossier artistique du spectacle

# Arts visuels

## La route du jazz

(Exposition photographique de Samuel Nja Kwa)

### Présentation

*La route du Jazz* est une exposition photographique qui fait voyager les visiteurs de l'Afrique aux Amériques et aux Caraïbes. La rencontre des hommes, des musiques, des rythmes, des traditions ont donné vie à une musique universelle qu'est le jazz. Par les musicien(ne)s qui ont créé et qui continuent de vivre cette musique, les élèves traverseront l'histoire de chacun mais aussi l'Histoire de la musique et de l'humanité. Samuel Nja Kwa fera (re)découvrir, par ces portraits, en scène ou hors scène, cette musique. Cet atelier-visite de l'exposition peut accompagner un concert de jazz (programmation en cours) qui aura lieu en avril 2016 à l'Espace Renaudie.

### Mots clés

Photographie, musique, jazz, Histoire

### Niveaux de classes

Du CM2 à la 5<sup>e</sup>

### Nombre de classes

8

### Objectifs pédagogiques

- Sensibiliser les élèves à l'esthétique de la photographie et du portrait
- Découvrir l'histoire du jazz par ces portraits de musicien(ne)s

### Type d'action

Atelier-découverte de l'exposition de 1 h 30

### Modalités d'inscription

Inscriptions via l'annexe 2 à remettre avant le 21 septembre pour les classes de CM2. Prise de contact directe auprès de Maddly Mendy-Sylva pour les classes de collège.

### Informations pratiques

Interlocuteur municipal : Maddly Mendy-Sylva / [maddly.mendy-silva@mairie-aubervilliers.fr](mailto:maddly.mendy-silva@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.34.42.50

Lieu de l'action : Espace Renaudie

Durée de l'action : atelier de 1 h 30 pendant la durée de l'exposition (du 15 mars au 2 avril 2016)

Concert de jazz à l'Espace Renaudie (3 euros par élève / Réservation obligatoire et dans la limite des places disponibles au 01.48.39.52.46 / Programmation en cours)

# Arts visuels

## Autoportraits

(Felipe Vincenot)

### Présentation

L'artiste Felipe Vincenot propose de travailler sur le thème de l'autoportrait. Grâce à quelques outils faciles d'application et ludiques, il est possible de réaliser un autoportrait "réaliste".

Les élèves sont amenés à trouver leur autonomie, à faire preuve d'imagination et d'inventivité. Les séances comporteront les différentes étapes suivantes et nécessiteront deux espaces distincts au sein de l'école :

- Photographie du modèle puis tirage A4 sur une imprimante noir et blanc.
- Reprise sur papier calque des traits du visage et des différentes zones d'ombre et de lumière qui le caractérisent / Calque projeté sur un format 70x50 cm (support bois ou papier) à l'aide d'un rétroprojecteur. Reproduction des traits au crayon pour faire apparaître les grandes lignes du portrait.
- Mise en peinture.
- Travail d'observation puis de restitution des parties ombrées et éclairées du visage, recherche de l'expression générale, choix des couleurs et travail du fond, finitions et signature de l'œuvre.

### Mots clés

Création, regard, autoportrait

### Niveaux de classe

Du CE2 au CM2

### Nombre de classe

2

### Objectifs pédagogiques

- Mettre en valeur les capacités créatrices et les singularités de chaque élève
- Favoriser le sens de l'autonomie des élèves
- Découvrir et pratiquer différentes techniques de réalisation

### Type d'action

Ateliers de pratique artistique

### Modalités d'inscription

Inscriptions via l'annexe 2 à remettre avant le 21 septembre.

### Informations pratiques

Interlocuteur municipal : Elsa Jourdain / [elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr](mailto:elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.50.23

Lieu de l'action : Etablissement scolaire

Durée de l'action : 6 h d'interventions réparties en trois séances de 2 h dès le mois de novembre 2015.

# Cinéma

## Ecole et cinéma

(Cinéma le Studio)

### Présentation

Le dispositif *École et Cinéma* permet aux élèves d'appréhender l'Histoire du cinéma. Chaque séance est accompagnée de présentations pédagogiques, d'un travail en classe mené par les enseignants avec l'aide du matériel pédagogique mis à leur disposition et de préparations avec des professionnels du cinéma. Chaque séance sera animée par le responsable jeune public du cinéma du Studio.

La saison 2015/2016 est construite sous forme de parcours avec une thématique autour du "bizarre". Quatre films sont ainsi proposés : *Princes&Princesses* de M.Ocelot, *Porco Rosso* de H.Miyazaki, *le magicien d'Oz* de V.Flemming et *l'Homme qui rétrécit* J.Arnold.

### Mots clés

Education à l'image, culture cinématographique

### Niveaux de classe

De la grande section maternelle au CM2

### Objectifs pédagogiques

- Inciter les enfants à prendre le chemin du cinéma et s'approprier ce lieu de pratique culturelle
- Initier une réelle approche du cinéma en tant qu'art

### Modalités d'inscription

Inscriptions via l'annexe 2 à remettre avant le 21 septembre. La classe participante s'engage à venir à trois séances de cinéma minimum. Les places sont à la charge des établissements scolaires (2,50€ par film et par élève), tout comme le transport.

### Informations pratiques

Interlocuteur au cinéma le Studio : Karim Alphonse / [lestudio.jeunepublic@gmail.com](mailto:lestudio.jeunepublic@gmail.com) / 09.61.21.68.25

Lieu de l'action : Cinéma le Studio

Durée de l'action : séances programmées entre novembre 2015 et mai 2016

### Ressources disponibles

- Formations à l'attention des enseignants (renseignements auprès des Inspections de circonscription de l'Éducation Nationale : Aubervilliers 1 : [ce.0931037x@ac-creteil.fr](mailto:ce.0931037x@ac-creteil.fr) / Aubervilliers 2 : [ce.0931034u@ac-creteil.fr](mailto:ce.0931034u@ac-creteil.fr))
- Mise à disposition de supports pédagogiques : jeux optique...
- Accréditations pour certaines manifestations cinématographiques départementales et régionales
- Informations sur les sites suivants :  
[www.enfants-de-cinema.com](http://www.enfants-de-cinema.com) / <http://www.enfants-de-cinema.com/2011/ecole-et-cinema/documents.html>

# Cinéma

## Collège au cinéma

(Cinéma le Studio)

### Présentation

*Collège au cinéma* est un dispositif national d'éducation artistique au cinéma qui propose de découvrir des œuvres et de se constituer les bases d'une culture cinématographique.

Le dispositif repose sur l'engagement de quatre partenaires principaux: le Ministère de la Culture et de la Communication, le Ministère de l'Education nationale, les collectivités territoriales et les professionnels du cinéma.

Au programme cette année, cinq films pour « adapter le réel » : *Chantons sous la pluie* | *Kes* ( 6<sup>e</sup>/5<sup>e</sup>) | *This is England* (4<sup>e</sup>/3<sup>e</sup>), *Couleur de peau : Miel* | *Benda Bilili*.

### Mots clés

Education à l'image, culture cinématographique

### Niveaux de classes

De la 6<sup>e</sup> à la 3<sup>e</sup>

### Modalités d'inscription

Inscriptions sur le site internet [www.cinemas93.org/page/college-au-cinema-inscription](http://www.cinemas93.org/page/college-au-cinema-inscription). La classe participante s'engage à venir à trois séances de cinéma minimum. Les places pour le cinéma sont à la charge des établissements scolaires (2,50 euros par film et par élève). Le transport est à la charge de l'établissement scolaire.

### Informations pratiques

Interlocuteur à Cinémas 93 : Xavier Grizon / [xaviergrizon@cinemas93.org](mailto:xaviergrizon@cinemas93.org) / 01.48.10.21.24

Lieu de l'action : Cinéma le Studio

### Ressources disponibles

- Mise à disposition de supports pédagogiques : jeux optique, affiches et critiques de films, documents pédagogiques
- Accréditations pour certaines manifestations cinématographiques départementales et régionales
- Informations sur les sites suivants :  
[www.cinemas93.org](http://www.cinemas93.org)  
<http://www.ac-creteil.fr/>  
<http://www.seine-saint-denis.fr/>  
<http://www.dsden93.ac-creteil.fr/spip/spip.php?article4405>  
<http://www.ile-de-france.culture.gouv.fr/>  
[www.cnc.fr](http://www.cnc.fr)

# Cinéma

## Lycéens et Apprentis au cinéma

(Cinéma le Studio)

### Présentation

*Lycéens et apprentis au cinéma* est un dispositif d'éducation à l'image qui s'inscrit dans la politique que mène la Région Île-de-France (en partenariat avec le Centre national du cinéma et de l'image animée, la Direction régionale des Affaires culturelles, l'Éducation nationale et les salles de cinéma). *Lycéens et apprentis au cinéma* permet d'acquérir les bases du langage et de l'analyse cinématographiques tout en découvrant et en appréciant de grands classiques, des films de genre, des films d'auteur...

### Ce projet comporte :

- la diffusion d'œuvres cinématographiques
- la mise à disposition de documents d'accompagnement
- la distribution d'une carte privilège à tout élève inscrit permettant de bénéficier d'un tarif spécifique dans toutes les salles participantes de la région
- un accompagnement culturel (intervention de professionnels du cinéma en classe) et des formations à l'attention des enseignants.

Chaque séance programmée dans le cadre du parcours sera animée par un responsable jeune public du cinéma.

Pour la saison 2015/2016, trois films sont à choisir par les enseignants parmi les cinq proposés : *Mamma Roma*, *À nos amours*, *Match Point*, *Soyez sympa Rembobinez !*, *Les plages d'Agnès*.

### Mots clés

Éducation à l'image, culture cinématographique

### Niveaux de classe

de la 2<sup>nd</sup>e au BTS

### Modalités d'inscription

Les inscriptions se feront en ligne du 24 août au 15 septembre 2015 sur le site de l'ACRIF et/ou sur le site des Rectorats : [www.acrif.org](http://www.acrif.org)

La classe participante s'engage à venir à trois séances de cinéma minimum. Les places pour le cinéma sont à la charge des établissements scolaires (2,50 euros par film et par élève), tout comme le transport.

### Informations pratiques

Interlocuteur à l'Acrif : Nicolas Chaudagne / [chaudagne@acrif.org](mailto:chaudagne@acrif.org) / 01.48.78.14.18

### Ressources disponibles

Informations en ligne :

[www.acrif.org/laac-presentation](http://www.acrif.org/laac-presentation) \_

[http://www.acrif.org/sites/default/files/brochure\\_laac\\_2015-16\\_a5\\_ital\\_internet.pdf](http://www.acrif.org/sites/default/files/brochure_laac_2015-16_a5_ital_internet.pdf)



# Cinéma

## Projets cinématographiques personnalisés

(Cinéma le Studio)

### Présentation

Le cinéma le Studio propose chacun des titres inscrits au sein des dispositifs *École et cinéma*, *Collège au cinéma* et *Lycéens et apprentis au cinéma* à toute classe non inscrite qui souhaite organiser une séance personnalisée.

Il est également possible de faire des propositions ou de retenir un titre à l'affiche de la programmation régulière du Studio.

Les projections peuvent avoir lieu en journée ou en soirée.

### Mots clés

Education à l'image, culture cinématographique

### Niveaux de classes

De la maternelle à la Terminale

### Type d'action

Projections, ateliers pédagogiques, rencontres, analyse filmique

### Modalités d'inscription

L'établissement scolaire doit contacter Karim Alphonse. Si le projet est validé, l'établissement scolaire doit faire parvenir un bon de commande un mois avant la séance au cinéma le Studio. L'ouverture d'une séance en temps scolaire doit atteindre les 4 classes inscrites pour être confirmée. Les places pour le cinéma sont à la charge des établissements scolaires (2,50 à 3 euros par film et par élève). Le transport est à la charge de l'établissement scolaire.

### Informations pratiques

Interlocuteur au cinéma le Studio : Karim Alphonse / [lestudio.jeunepublic@gmail.com](mailto:lestudio.jeunepublic@gmail.com) / 09.61.21.68.25

Lieu de l'action : Cinéma le Studio

### Ressources disponibles

- Mise à disposition de supports pédagogiques : jeux optique, affiches et critiques de films, documents pédagogiques
- Accréditations pour certaines manifestations cinématographiques départementales et régionales

# Cinéma

## Cinélien

(Cinéma le Studio)

### Présentation

*Cinélien* permet aux enseignants qui ne bénéficient pas de projets cinématographiques de profiter d'ateliers et de formations dédiées tant à *École et Cinéma* que *Collège au Cinéma*.

Deux films au choix sont à sélectionner parmi ceux des deux dispositifs. Pour la saison 2015/2016, *Cinélien* propose 2 séances de projection qui se concluent par un échange entre élèves de CM2 et de 6<sup>e</sup>. Au programme : *Chantons sous la pluie* et *le Magicien d'Oz* pour un cycle de découverte artistique dédié à la comédie musicale dans le 7<sup>e</sup> art.

### Mots clés

Education à l'image, culture cinématographique

### Niveaux de classes

CM2 et 6<sup>e</sup>

### Modalités d'inscription

Les inscriptions doivent s'effectuer avant la fin du mois de septembre auprès de Brigitte Sztulcman.

Les enseignants s'engageant dans un projet de classe à PAC, peuvent envisager l'éventuelle dotation en crédits pédagogiques pour bénéficier d'un intervenant extérieur lors d'ateliers.

Les enseignants inscrits à l'initiative recevront des invitations pour participer aux sessions de formation et de pré visionnement des films proposés par les dispositifs *École et Cinéma* et *Collège au cinéma*.

### Informations pratiques

Interlocuteur de la DSDEN 93 : Brigitte Sztulcman / [brigitte.sztulcman@ac-creteil.fr](mailto:brigitte.sztulcman@ac-creteil.fr) / 01.42.43.95.96

Lieu de l'action : Cinéma le Studio

Durée de l'action : séances prévues en décembre 2015 et en mars 2016.

### Ressources disponibles

- Mise à disposition de supports pédagogiques : jeux optique, affiches et critiques de films, documents pédagogiques
- Accréditations pour certaines manifestations cinématographiques départementales et régionales

# Cinéma

## Défi cinéma

(Cinéma le Studio)

### Présentation

*Défi cinéma* permet aux enseignants qui ne bénéficient pas de projets cinématographiques de profiter d'ateliers et de formations dédiées tant à *École et Cinéma* que *Collège au Cinéma*.

Deux films au choix sont à sélectionner parmi ceux des deux dispositifs.

La session 2015/2016 proposera à des classes de CM2 et de 6<sup>e</sup> de se rencontrer autour de deux projections avant d'établir un jeu de l'oie dont les questions viendront directement des œuvres visionnées au cinéma et étudiées en classe.

### Mots clés

Education à l'image, culture cinématographique

### Niveaux de classes

CM2 et 6<sup>e</sup>

### Modalités d'inscription

Les inscriptions doivent s'effectuer avant la fin du mois de septembre auprès de Brigitte Sztulcman.

Les enseignants s'engageant dans un projet de classe à PAC, peuvent envisager l'éventuelle dotation en crédits pédagogiques pour bénéficier d'un intervenant extérieur lors d'ateliers.

Les enseignants inscrits à l'initiative recevront des invitations pour participer aux sessions de formation et de pré visionnage des films proposés par les dispositifs *École et Cinéma* et *Collège au cinéma*.

Durée de l'action : Séances prévues en décembre 2015 et en mars 2016

### Informations pratiques

Interlocuteur de la DSDEN 93 : Brigitte Sztulcman / [brigitte.sztulcman@ac-creteil.fr](mailto:brigitte.sztulcman@ac-creteil.fr) / 01.42.43.95.96

Lieu de l'action : Cinéma le Studio

Durée de l'action : Séances prévues en décembre 2015 et en mars 2016

### Ressources disponibles

- Mise à disposition de supports pédagogiques : jeux optique, affiches et critiques de films, documents pédagogiques
- Accréditations pour certaines manifestations cinématographiques départementales et régionales

# Archives et Patrimoines

## Les explorateurs d'archives

### Présentation

Le contact avec les documents d'archives doit amener les élèves à réfléchir sur l'importance des sources dans le travail de l'historien et les méthodes utilisées pour les interroger. Ils découvrent la diversité des documents conservés grâce à l'observation de documents originaux, issus de toutes époques, revêtant diverses formes et présentés sur différents supports existants (manuscrits, registres d'état civil, cartes, plans, cartes postales, journaux, vidéo, etc.).

Après une visite du service des Archives, l'atelier se déroule autour d'une sélection de documents divers (plans, cartes postales, registre de délibérations). Les originaux sont présentés aux élèves qui peuvent ensuite travailler, à partir de reproductions, sur la forme et le contenu de ces documents. A partir d'une question ou d'une légende racontée par l'archiviste, les élèves compulsent les documents pour retrouver les preuves qui confirment ou réfutent l'histoire décrite. L'enquête historique commence...

### Mots clés

Archives, documents originaux, Histoire, sources, supports, métier.

### Niveaux de classes

Du CP à la Terminale (l'atelier est adapté au niveau du public)

### Nombre de classes

2

### Objectifs pédagogiques

- Découvrir le métier d'archiviste
- Travailler à partir de documents originaux
- Avoir une première approche de l'Histoire de la ville

### Type d'action

Ateliers pédagogiques

### Informations pratiques

Interlocuteur municipal : Elodie Belkorchia / [elodie.belkorchia@mairie-aubervilliers.fr](mailto:elodie.belkorchia@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.51.91

Lieu de l'intervention : Archives municipales, 31-33 rue de la Commune de Paris

Durée : 1 h 30

### Modalités d'inscription

Pour les écoles : Inscriptions via l'annexe 2 à remettre avant le 21 septembre.

Pour les collèges et lycées : prise de contact directe avec Elodie Belkorchia avant le 21 septembre.

### Ressources disponibles

- Fiche ressource : état des fonds sur le site de la ville.
- Ressources en ligne : archives numérisées sur le site de la ville : Etat civil, Fonds Grapus, cartes postales, archives audiovisuelles

# Archives et Patrimoines

## Cultivateurs et jardiniers d'Aubervilliers

### Présentation

A partir de documents d'archives et de témoignages audiovisuels, les élèves découvrent le passé agreste de la commune. Les cultivateurs et maraichers d'Aubervilliers travaillaient la terre de la Plaine des Vertus pour alimenter chaque jour les étals des halles de Paris. Cette activité agricole a perduré à Aubervilliers jusque dans les années 1960.

L'atelier propose de comprendre le fonctionnement de la vie agricole à Aubervilliers : évolutions des pratiques, spécificités des différents corps de métiers, place de la vie agraire dans la cité industrielle grandissante... Une visite de la ferme Mazier, dont la rénovation a débuté à l'occasion d'un chantier école en 2014, peut accompagner cet atelier lors d'une seconde séance (sous réserve du calendrier des travaux 2015-2016).

### Mots clés

Agriculture, métiers, territoire

### Niveaux de classes

Du CP à la Terminale (l'atelier est adapté au niveau des élèves)

### Nombre de classes

2

### Objectifs pédagogiques

- Avoir une première approche de l'Histoire de la ville
- Découvrir l'Histoire agreste de la commune
- Comprendre les spécificités et l'évolution du territoire

### Type d'action

Ateliers pédagogique

### Informations pratiques

Interlocuteur municipal : Elodie Belkorchia / [elodie.belkorchia@mairie-aubervilliers.fr](mailto:elodie.belkorchia@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.51.91

Lieu de l'intervention : Archives municipales, 31-33 rue de la Commune de Paris

Durée : 1 h 30

### Modalités d'inscription

Pour les écoles : Inscriptions via l'annexe 2 à remettre avant le 21 septembre.

Pour les collèges et lycées : Prise de contact directe avec Elodie Belkorchia avant le 21 septembre.

### Ressources disponibles

- Dossier pédagogique : Cultivateurs et jardiniers d'Aubervilliers (Pdf)

- Ressource en ligne :

Témoignage de Mme Poisson : <http://albertivi.aubervilliers.fr/?p=2905>

Chantier de la ferme Mazier : <http://albertivi.aubervilliers.fr/?p=4677>

- Association : La Société d'histoire et de la vie (siège à la ferme Mazier, rue Heurtault). Ses adhérents peuvent accueillir élèves et enseignants pour des informations complémentaires ou des visites de la ferme de culture.

Contact : 01.49.37.15.43, permanence de l'association les lundis après-midi.

# Archives et Patrimoines

## Mon école à travers le temps

### Présentation

Après une visite des Archives municipales, occasion de rappeler ses missions et la diversité des documents conservés, les enfants partent à la découverte de l'école du « temps jadis ». Travaillant à partir de documents originaux issus du fonds des Archives communales ou du fonds privé de Jacques Dessain (élève, enseignant puis directeur de l'école Condorcet), l'atelier retrace les évolutions du système scolaire des lois Jules Ferry à aujourd'hui.

Sont alors évoqués l'organisation de l'éducation à Aubervilliers (les premières écoles, les débuts de l'instruction obligatoire, les premières classes de neige...), les programmes scolaires à travers les manuels, les cahiers d'élèves et autres registres de classes, les différentes écoles d'Aubervilliers grâce au travail des architectes municipaux, la vie des élèves (photos de classes, de fêtes de fin d'années, vidéo de projets d'école). La visite-atelier peut-être adaptée à l'établissement scolaire de provenance des élèves.

### Mots clés

Archives, histoire, école, enseignements, instituteur, photo de classe...

### Niveaux de classes

Du CE1 à la 4<sup>e</sup> (l'atelier peut être adapté à d'autres niveaux éventuellement)

### Nombre de classes

2

### Objectifs pédagogiques

- Avoir une première approche de l'Histoire de la ville
- Observer et analyser des documents d'archives
- Aborder l'école de la 3<sup>e</sup> République à aujourd'hui

### Informations pratiques

Interlocuteur municipal : Élodie Belkorchia / [elodie.belkorchia@mairie-aubervilliers.fr](mailto:elodie.belkorchia@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.51.91

Lieu de l'intervention : Archives municipales, 31-33 rue de la Commune de Paris

Durée : 1 h 30

### Modalités d'inscription

Pour les écoles : inscriptions via l'annexe 2 à remettre avant le 21 septembre.

Pour les collèges : prise de contact directe avec Elodie Belkorchia avant le 21 septembre.

### Ressources disponibles

- Exposition : le service des Archives proposera une reprise de l'exposition *Enfance* au premier trimestre 2016 entre les vacances d'hiver et les vacances de printemps.
- Ressource en ligne : extrait vidéo Le temps de l'école sur Albertivi  
<http://albertivi.aubervilliers.fr/?s=le+temps+de+l%27%C3%A9cole&x=0&y=0>

# Archives et Patrimoines

## Sur les traces des vieux métiers de la récupération et du retraitement des déchets

### Présentation

Des chiffonniers à la déchèterie intercommunale, le retraitement des déchets a largement évolué. A partir de documents d'archives originaux (plans, littérature, cartes postales...) et de témoignages vidéo, les élèves découvrent les métiers de la récupération à Aubervilliers. Une façon d'explicitier les pratiques actuelles de tri et de recyclage en s'appuyant sur les pratiques anciennes.

A travers des passages du livre *Aubervilliers*, de Léon Bonneff, journaliste pour l'Humanité au début du 20<sup>e</sup> siècle, l'atelier donne à voir la vie des ouvriers dans cette économie vitale qu'était la récupération des déchets à Aubervilliers. Ce texte entre en résonnance avec les cartes postales d'époque et le témoignage vidéo de Mme Bilem, chiffonnière à Aubervilliers au sortir de la Seconde Guerre mondiale.

Il est possible de prolonger l'atelier par une visite de la déchetterie communale.

### Mots clés

Archives, Léon Bonneff, chiffonniers, conditions sociales

### Niveaux de classes

Du CP à la 5<sup>e</sup>

### Nombre de classes

2

### Objectifs pédagogiques

- Découvrir l'Histoire des métiers de la récupération à Aubervilliers
- Contextualiser la démarche Agenda 21 à partir des archives de la Commune
- Être sensibilisé aux ressources et aux questions d'énergie

### Informations pratiques

Interlocuteur municipal : Élodie Belkorchia / [elodie.belkorchia@mairie-aubervilliers.fr](mailto:elodie.belkorchia@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.51.91

Lieu de l'intervention : Archives municipales, 31-33 rue de la Commune de Paris

Durée : 1 h 30

Nombre de séance : 1 séance / Possibilité de lier cet atelier avec celui sur la prévention des déchets (p. 52)

### Modalités d'inscription

Pour les écoles : inscriptions via l'annexe 2 à remettre avant le 21 septembre.

Pour les collèges : prise de contact directe avec Elodie Belkorchia avant le 21 septembre.

### Ressources disponibles

- Fiche ressource : dossier pédagogique de l'élève (pdf)
- Ressource en ligne : témoignage de Mme Bilem, chiffonnière à Aubervilliers sur Albertivi - <http://albertivi.aubervilliers.fr/?p=914>

# Archives et Patrimoines

## Ateliers - La Grande Guerre à Aubervilliers

### Présentation

Les Archives municipales proposent de découvrir la vie à Aubervilliers pendant la Grande Guerre. L'atelier aux Archives permet de découvrir la ville aux premières heures de la guerre. Après une visite découverte des Archives municipales, l'atelier se déroule en trois temps. Les élèves travaillent d'abord en classe entière pour comprendre la dualité d'Aubervilliers, dans les années 1910 entre la ville industrielle et le village agricole. Une fois le contexte posé, les élèves travaillent en groupe sur des reproductions de documents autour de quatre thématiques : l'entrée dans la guerre, l'organisation de la vie à l'arrière, la mobilisation industrielle, les difficultés au quotidien.

Il est possible de prolonger cet atelier par une seconde séance en mairie, devant le monument aux morts, afin d'évoquer les parcours des morts pour la France d'Aubervilliers. Une façon de questionner le sens de la commémoration aujourd'hui.

### Mots clés

Première Guerre mondiale, vie de l'arrière, mobilisation industrielle

### Niveaux de classe

Du CM2 à la 3<sup>e</sup>

### Nombre de classes

2

### Objectifs pédagogiques

- Envisager l'Histoire de la Première Guerre mondiale à travers l'histoire locale : vie à l'arrière, difficultés au quotidien, mobilisation industrielle ...
- Découvrir la diversité des supports conservés en service d'Archives

### Informations pratiques

Interlocuteur municipal : Élodie Belkorchia / [elodie.belkorchia@mairie-aubervilliers.fr](mailto:elodie.belkorchia@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.51.91

Lieu de l'intervention : Archives municipales, 31-33 rue de la Commune de Paris,

Durée : 1 h 30

### Modalités d'inscription

Pour les écoles : Inscriptions via l'annexe 2 à remettre avant le 21 septembre.

Pour les collèges : Prise de contact directe avant le 21 septembre.

### Ressources disponibles

- Fiche ressource : état des sources et bibliographie disponibles sur le sujet.

- Dossier pédagogique :

Aubervilliers aux premières heures de la Grande Guerre (pdf)

Fiche ressource : commémorer la guerre à Aubervilliers, le monument aux morts (pdf)

- Malette pédagogique comprenant des fac-similés et leur fiche explicative. Elles peuvent être empruntées au service des Archives par les enseignants.



# Archives et Patrimoines

## Mallette pédagogique - La Première Guerre mondiale

### Présentation

A l'occasion du centenaire de la Première Guerre mondiale, les archivistes de Plaine Commune ont pu réaliser une mallette pédagogique à destination des écoles et des collèges. La mallette pédagogique propose de traverser la Première Guerre mondiale à travers 32 documents qui se déclinent autour de sept thématiques :

- La mobilisation et la présence de l'armée
- Les mouvements de populations
- L'effort de guerre
- L'approvisionnement de la banlieue
- Les œuvres et secours
- La défense de la région parisienne et les dommages de guerre
- L'après-guerre : le temps des hommages

La mallette se compose de fac-similés des différents documents étudiés. Chaque document fait l'objet d'une fiche de présentation, accompagnée de quelques questions pour aborder toutes les problématiques de la Première Guerre mondiale en classe.

### Mots clés

Première Guerre mondiale, histoire locale, mobilisation, effort de guerre, vie quotidienne

### Niveau de classe

Du CM2 à la 3<sup>e</sup>

### Objectifs pédagogiques

- Envisager l'Histoire de la Première Guerre mondiale à travers l'histoire locale : vie à l'arrière, difficultés au quotidien, mobilisation industrielle ...
- Découvrir la diversité des supports conservés en service d'archives

### Informations pratiques

Interlocuteur municipal : Elodie Belkorchia / [elodie.belkorchia@mairie-aubervilliers.fr](mailto:elodie.belkorchia@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.51.91

### Modalités d'emprunt

Cinq mallettes sont à la disposition des enseignants au service des Archives municipales. Il est possible de les emprunter sur simple demande par mail ou téléphone pour une période d'une à deux semaines en fonction des demandes.

### Ressources disponibles

- Fiche Ressource : état des sources et bibliographie disponibles sur le sujet
- Fiche ressource Chronologie de la Grande Guerre sur le territoire de Plaine Commune (pdf)

# Archives et Patrimoines

## L'imprimerie ambulante

Découverte de l'Institut national du patrimoine et ateliers animés par Auberfabrik  
(Accompagnement de la Journée européenne du Patrimoine des enfants du  
vendredi 18 septembre 2015)

### Présentation

Dans le cadre de la Journée européenne du Patrimoine des Enfants, la Direction des affaires culturelles propose aux élèves, en partenariat avec l'association Auberfabrik et l'Institut national du patrimoine, de découvrir le Département des Restaurateurs de l'Institut national du patrimoine, installé en février 2015 à la Manufacture des Allumettes, édifice intégralement réhabilité.

L'Institut ouvrira ses portes aux élèves de la ville qui pourront alors découvrir ce lieu unique et prestigieux. Après la visite, les élèves pourront se familiariser aux métiers de la restauration relatifs aux arts graphiques et au livre.

L'association Auberfabrik propose une séance d'impression à partir de linogravures et/ou de sérigraphies illustrant l'histoire de la Manufacture des Allumettes. L'illustration est imprimée sur un support papier plié en forme de carnet, personnalisable par les élèves.

### Mots clés

Patrimoine, Histoire

### Niveaux de classe

Du CE2 à la 4<sup>e</sup>

### Nombre de classes

3 classes (2 classes élémentaires et une classe collège)

### Objectifs pédagogiques

- Découvrir une famille de métiers et un lieu du patrimoine
- S'initier aux techniques de linogravure et de sérigraphie

### Type d'action

Atelier pédagogique

### Modalités d'inscription

Inscriptions auprès de Samia Khitmane (Direction des Affaires Culturelles) avant le 10 septembre.

### Informations pratiques

Interlocuteur municipal : Samia Khitmane / [khitmanesamia@mairie-aubervilliers.fr](mailto:khitmanesamia@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.52.46

Lieu de l'action : Manufacture des allumettes (124, rue Henri Barbusse)

Durée de l'action : Atelier de 1 h 30 le vendredi 18 septembre (Classes du CE2 au CM2 : 10 h - 11 h 30, ou 14 h - 15 h 30 / Classes de la 6<sup>ème</sup> à la 4<sup>ème</sup> : 16 h - 17 h 30)

### Ressources disponibles

- Archives municipales et départementales

# Lecture

## Visites de classes en médiathèque

(Réseau des médiathèques de Plaine Commune)

### Présentation

Deux possibilités : la visite-découverte constitue une présentation du lieu et de ses ressources. La visite-projet, quant à elle, répond à une demande précise de l'enseignant.

- Visite découverte : 1 séance en contactant directement la médiathèque de secteur.
- Visites sur projet : 1 à 3 séances en fonction du secteur et du nombre d'écoles desservies, et après validation de la commission.

### Mots clés

Lecture, visite, parcours, découverte

### Niveaux de classes

De la maternelle au lycée

### Objectifs pédagogiques

- Faire découvrir les espaces des médiathèques avec leurs ressources.
- Proposer une lecture source de plaisir ou travailler sur un projet souhaité par l'enseignant.
- Encourager l'assiduité de fréquentation des enfants et des adolescents suite aux visites.

### Type d'action

Visites

### Modalités d'inscription

Inscriptions directes auprès de chaque médiathèque pour les visites découverte sur une séance. Inscriptions via l'annexe 2 à remettre avant le 21 septembre pour les visites sur projet.

### Informations pratiques

Interlocuteurs :

Médiathèque Saint-John Perse, Nicole Trapon et Emilie Sevrain / 01.48.34.18.80 / 11.72

Médiathèque Henri Michaux, Sonia Thill et Frédérique Pinzan / 01.71.86.34.41

Médiathèque André Breton, Aurore Clousier et Anna Charon / 01.71.86.35.35

Médiathèque Paul Eluard, Emmanuelle Foudhaïli / 01.71.86.34.38

### Lieu de l'action médiathèques

Durée de l'action de 45 mn à 1 h par visite

### Ressources disponibles

- Emprunt de livres : un enseignant peut emprunter 50 documents (livres et revues) pour sa classe sur une durée de 90 jours.
- Un fonds de livres en séries est à la disposition des enseignants de classes élémentaires et de collèges à la médiathèque Paul Eluard. Le détail des titres disponibles est consultable dans chaque médiathèque.

# Lecture

## Lecture dans la ville

(Réseau des médiathèques de Plaine Commune)

### Présentation

Afin de faire découvrir aux enfants la littérature jeunesse et de leur permettre de rencontrer des auteurs, ce projet associe enseignants, élèves et bibliothécaires autour d'une série d'événements entre octobre 2015 et juin 2016.

### Planning prévisionnel

- D'octobre 2015 à janvier 2016 : parcours lecture est proposé dans les classes à partir de 7 romans sélectionnés parmi les nouveautés disponibles.
- Janvier 2016 : vote des enfants en faveur de 4 titres et pour lesquels les auteurs seront invités.
- Mai-juin 2016 : rencontre entre chaque classe et un auteur dans l'une des médiathèques de la ville.

### Mots clés

Lecture, critique, rencontre avec des écrivains

### Niveau de classe

Du CM1 au CM2

### Nombre de classes

6

### Objectifs pédagogiques

- Découvrir la littérature contemporaine
- Formuler un avis critique et débattre autour de références littéraires communes
- Rencontrer des écrivains et comprendre leur travail

### Modalités d'inscription

En octobre, une réunion d'information sera proposée aux enseignants qui auront préalablement rempli l'annexe 2, avant le 21 septembre. Les 6 classes seront sélectionnées de façon à ce que cet atelier soit équitablement réparti sur la ville.

### Informations pratiques

Interlocuteurs : les responsables des médiathèques Jeunesse

Lieu de l'action : classes pour les préparations, médiathèques pour le vote et les rencontres avec les écrivains

# Lecture

## Le Prix des Incorruptibles

(Réseau des médiathèques de Plaine Commune)

### Présentation

Créé en 1988 à l'initiative des libraires, ce prix s'inscrit dans un projet partenarial (établissements scolaires/médiathèques) et offre la possibilité aux jeunes de lire un certain nombre de livres sélectionnés afin d'élire leurs préférés. Il se déroule d'octobre 2015 à mai 2016.

### Mots clés

Lecture, critique, découverte

### Niveaux de classes

De la 6<sup>e</sup> à la 3<sup>e</sup>

### Nombre de classes

1 à 2

### Objectifs pédagogiques

- Découvrir la littérature contemporaine
- Emettre un avis sur des livres
- Faire l'expérience d'un comité de jury

### Informations pratiques

Interlocuteur : Frédérique Pinzan (Médiathèque Henri Michaux) / 01.71.86.34.41

### Lieu de l'action

Médiathèque et collège

### Durée de l'action

d'octobre 2015 à mai 2016

### Ressources disponibles

Site internet : [www.lesincos.com](http://www.lesincos.com)

# Lecture

## Accueil de stagiaires

(Réseau des médiathèques de Plaine Commune)

### Présentation

Le réseau des médiathèques de Plaine Commune s'engage dans l'accueil de jeunes du territoire à l'occasion des stages programmés en classes de 4<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup>.

### Mots clés

Milieu professionnel, découverte

### Niveaux de classe

De la 4<sup>e</sup> à la 3<sup>e</sup>

### Objectif pédagogique

Faire découvrir aux jeunes collégiens la face cachée d'un univers professionnel

### Type d'action

Accueil de stagiaires

### Modalités pour candidater

Candidature à déposer directement auprès des bibliothécaires au moins un mois avant le début du stage. Si le planning de la médiathèque sollicitée le permet, un accord de principe sera remis au collégien ainsi que sa convention de stage pré-remplie.

Après signature des parents de l'élève et du chef d'établissement, la convention devra impérativement être remise à la médiathèque trois semaines avant le début du stage.

### Informations pratiques

Interlocuteur : responsable de la médiathèque

Lieu de l'action : médiathèques

Durée de l'action : une semaine (du mardi au samedi inclus)

# Sports

## Animation et Éducation par le sport

### Présentation

L'activité physique occupe un rôle majeur dans les premières années de l'éducation scolaire, notamment pour l'apprentissage et le développement des capacités motrices et psychomotrices.

Au sein de la Direction municipale du service des Sports, le secteur Animation et Education par le sport est composé d'une équipe d'éducateurs sportifs diplômés d'Etat, renforcée par des éducateurs d'associations sportives de la commune. Ils interviennent au sein des écoles primaires, depuis de nombreuses années.

### Mots clés

Activités sportives, santé, ludique, initiation, valeurs sportives, règles, discipline, loisirs, développement moteur

### Niveau de classe

Elémentaire

### Objectifs pédagogiques

- Développer leur autonomie
- Améliorer l'habileté manuelle
- Meilleure coordination des mouvements
- Découverte d'autres lieux et d'autres activités
- Développer les capacités physiques et « intellectuelles »
- Développer la reconnaissance de soi

### Activités proposées

Tennis, roller, jeux d'opposition, escrime, sport collectif, boxe éducative, cyclisme, natation

### Informations pratiques

Interlocuteur municipal : Djamel Belkhedra, Responsable Animation et

Education par le sport / [djamel.belkhedra@mairie-aubervilliers.fr](mailto:djamel.belkhedra@mairie-aubervilliers.fr) / 01.43.52.22.42

Interlocuteur Education Nationale : Sophie Colin, CPC EPS / [Sophie.Colin2@ac-creteil.fr](mailto:Sophie.Colin2@ac-creteil.fr) / 01.48.33.27.62

# Citoyenneté

## Exposition-jeu « Objectif Paix » Une aventure de tous les jours...

### Présentation

Outil de travail ludique et éducatif sur l'Altérité, l'exposition se présente sous forme d'une quarantaine de panneaux couleurs et d'un livret-réponse par enfant.

Elle comprend 4 parties sur des thématiques différentes, qui peuvent être utilisées séparément.

Les enseignants ou animateurs disposent d'un guide pédagogique portant sur chaque parcours et d'un complément pédagogique qui amène des éléments de compréhension sur le fond des thématiques abordées.

Cet outil se présente sous forme d'une petite mallette contenant les panneaux à afficher. Le livret-réponse pour les enfants peut être composé en fonction des parcours thématiques choisis.

### Mots clés

Altérité, discrimination, vivre ensemble

### Niveau de classes

CE1 à CM2

### Objectifs pédagogiques

Inciter les enfants à prendre conscience de ce qu'ils font et à réfléchir à partir de leur vécu.

Aider les enfants à rechercher des solutions où entrent en jeu le respect des autres, la valeur de l'échange et la participation à la vie collective.

### Type d'action

Parcours 1 : tous pareils/tous différents

Parcours 2 : fait-perception-opinion-préjugé-généralisation-rumeur

Parcours 3 : insulte - moquerie – souffre-douleur - bouc-émissaire – toute puissance

Parcours 4 : les conflits

### Modalités d'inscription

Directement auprès du service de la Direction Éducation Enfance

### Informations pratiques

Interlocuteur municipal : Benyahia Saddek, Direction Éducation Enfance

education-enfance@mairie-aubervilliers.fr

Lieu de l'action : au sein de l'école

Durée de l'action : de 1 h à 2 h par parcours en fonction du niveau de lecture et d'écriture des enfants plus le prolongement pédagogique qui pourra être fait par l'enseignant.

### Ressources disponibles

L'exposition-jeu est conçue par Ecole de la paix, association qui œuvre pour une culture de la paix et du mieux vivre ensemble



# Citoyenneté

## Un jardin pour se connaître

(Une Oasis dans la Ville)

### Présentation

Des générations entières, élevées dans un univers de pierres et de béton, n'ont pas eu droit à une sensibilisation spontanée à la nature. Celle-ci offre à l'homme de savoir « renouer, avec la nature et peut-être avec lui-même, une relation privilégiée ».

L'approche pédagogique d'Une oasis dans la ville se réfère essentiellement à Friedrich Fröbel dont la pédagogie est basée sur l'exercice de la créativité. L'éducation à la nature dès le plus jeune âge est, selon lui, la condition *sine qua non* d'une bonne éducation à la vie.

### Mots clés

Jardin, citoyenneté, éveil, herbier, découverte

### Niveau de classes

Maternelles et élémentaires

### Nombre de classes

Intervention 2 ou 3 fois par semaine selon propositions

### Objectifs pédagogiques

- Développer l'estime de soi et la confiance en soi des enfants
- Les faire participer à la vie collective en mettant en avant leur sens de créativité

### Type d'action

Intervention d'une heure et demie par séance

Thèmes : Les Petits Jardiniers - L'herbier - Les plantes tinctoriales - Les masques - Cuisine - Éveil musical

### Modalités d'inscription

Directement auprès du service

Interlocuteur municipal : Benyahia Saddek / [education-enfance@mairie-aubervilliers.fr](mailto:education-enfance@mairie-aubervilliers.fr)

### Informations pratiques

Pour l'atelier table musicale Une oasis dans la ville peut se déplacer dans les écoles. Pour les autres activités, elle accueille les enfants dans son jardin 2 rue Edgar Quinet.

Une oasis dans la ville existe depuis 20 ans et de nombreux enfants ont fréquenté son jardin.

### Ressources disponibles

L'Oasis possède 3 tables musicales et leurs instruments de musique, un magnifique jardin et un petit chalet accueillant.

# Citoyenneté

## Promouvoir l'égalité entre les filles et les garçons

### Généralités

#### Présentation

La promotion de l'égalité entre les sexes fait partie des missions du système éducatif. Les stéréotypes ont des effets sur les compétences développées, l'épanouissement, la réussite scolaire, et les projections des élèves sur leur futur. Cette question interroge les élèves mais aussi la pratique des enseignants.

Deux types d'actions sont proposés :

- A destination des élèves : l'égalité en général ou certains aspects (violences, orientation, corps, médias...). Ateliers ponctuels ou par cycles.
- Formation des équipes éducatives : travail sur les pratiques professionnelles et la transmission inconsciente des stéréotypes, réagir aux comportements sexistes.

**Les fiches des pages 42 à 46 présentent des ateliers sur l'égalité filles-garçons. Le service Droits des femmes propose son aide pour construire, avec les enseignants, tout autre projet portant sur cette thématique.**

#### Mots clés

Egalité, genre, stéréotypes, sexisme, violences entre les sexes, mixité

#### Niveaux de classes

Tous

#### Nombre de classes

Possibilité de toucher une classe, un niveau ou l'établissement entier.

#### Objectifs pédagogiques

- Promouvoir l'égalité entre les sexes dès le plus jeune âge, déconstruire les stéréotypes et les pratiques qui enferment les garçons et les filles dans des schémas prédéfinis...
- Libérer la parole (dépistage de violences)
- Intégration possible dans les enseignements de toutes les matières (sciences, littérature, histoire, art, médias...)

#### Informations pratiques

Yéléna Perret, chargée de mission Droits des femmes / [droitsdesfemmes@mairie-aubervilliers.fr](mailto:droitsdesfemmes@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.52.62

#### Ressources disponibles

- Une fiche ressource plus complète est disponible sur demande, avec un répertoire d'outils (actions/guides/expositions/partenaires...) par type et niveau.
- Les établissements peuvent profiter de dates clés (8 mars : droits des femmes, 25 novembre : violences envers les femmes ou 21 mars : discriminations) pour des actions s'inscrivant dans la programmation municipale.

# Citoyenneté

## Sensibilisation à l'égalité entre les sexes par l'ethnologie

(Ethnoart)

### Présentation

Les représentations de la personne sexuée, la répartition des tâches (à la maison, au travail ...) sont des constructions culturelles non universelles. L'ethnologie est une science pertinente pour interroger la construction du féminin et du masculin dans les sociétés et les différentes façons d'être homme et/ou femme.

Compte tenu du jeune âge des enfants visés par ces ateliers, il s'agit de susciter la curiosité par le jeu et la création pour faire émerger des questionnements.

Chaque atelier de l'association Ethnoart s'organise, pour 40 minutes, autour d'un ou plusieurs supports et d'une activité ludique associée (collage, dessin, jeux de classification...).

Les supports variés, capteront l'attention des enfants : extraits de films (*Billy Elliot*) et documentaires, images et photos, objets, œuvres d'art, ouvrages jeunesse (*La princesse finemouche*, *Rose bonbon*).

Exemple de séance :

Jeu de découverte et de classification de tissus et parures en relation avec des photos et images retraçant l'histoire des vêtements dans le monde. Quand hommes et femmes portent perles, velours, dentelle.

### Mots clés

Egalité, genre, stéréotypes, ethnologie

### Niveaux de classes

Moyenne et grande section maternelle-CE1

L'association intervient également avec d'autres modalités de travail en fin de primaire et en collège : atelier-débat et enquêtes de terrain.

### Nombre de classes

Possibilité de toucher une seule classe comme tout un niveau

### Objectifs pédagogiques

- Décentrer le regard des enfants et susciter la curiosité et des interrogations sur les stéréotypes
- Encourager la discussion et permettre aux enfants de parler des relations garçons-filles
- Faire découvrir d'autres cultures et d'autres façons d'être homme ou femme
- Ce programme participe également à l'acquisition des compétences sociales et civiques ainsi que de la culture humaniste du socle de compétence

### Informations pratiques

Interlocutrice municipale : Yéléna Perret / [droitsdesfemmes@mairie-aubervilliers.fr](mailto:droitsdesfemmes@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.52.62

### Ressources disponibles

<http://www.ethnoart.org/ethno-a-lecole/presentation>

# Citoyenneté

## Promotion de l'égalité et prévention des stéréotypes

(CIDFF93)

### Présentation

Le Centre National d'Information sur les Droits des Femmes et des Familles 93 (CIDFF 93) intervient depuis plus de 30 ans auprès des habitant-e-s de Seine-Saint-Denis, animant des ateliers en direction d'adultes et d'enfants (dès le CM1).

Diverses thématiques sont proposées :

Les différences biologiques

A la maison, qui fait quoi ?

La vie à l'école et l'orientation scolaire

Quels métiers et conditions de travail pour les femmes et les hommes ?

Quels sports, quels jeux et quels livres je préfère ?

Comment sont les filles et les garçons à la télévision, au cinéma, dans les journaux et sur internet ?

Et tous les thèmes que les enfants voudront aborder en lien avec les luttes contre les discriminations et les inégalités de traitement.

Au cours des ateliers les élèves pourront, à partir d'un outil proposé (affiche, film court, texte, jeu), questionner leurs représentations, aborder des définitions concrètes et débattre sur ces sujets.

### Mots clés

Egalité, genre, stéréotypes, sexisme, violences entre les sexes, mixité, discriminations

### Niveaux de classes

CM1-CM2

Des ateliers peuvent également être proposés pour les collèges sur des questions plus spécifiques telles que l'orientation scolaire, la lutte contre le sexisme, les discriminations...

### Nombre de classes

Possibilité de toucher une seule classe comme tout un niveau

### Objectifs pédagogiques

- Favoriser le mieux-vivre ensemble et éduquer à l'altérité
- Prévenir les stéréotypes
- Questionner ses représentations et leurs conséquences

Ce programme participe également à l'acquisition des compétences sociales et civiques du socle de compétence.

### Informations pratiques

Interlocutrice municipale : Yéléna Perret / [droitsdesfemmes@mairie-aubervilliers.fr](mailto:droitsdesfemmes@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.52.62

### Ressources disponibles

Pour toute informations plus précises sur le déroulé des ateliers, vous pouvez contacter Élisabeth Soimier au CIDFF93. Tél : 01.48.36.99.02

# Citoyenneté

## Ateliers Genrimages : les représentations sexuées dans l'audiovisuel

(Centre audiovisuel Simone de Beauvoir)

### Présentation

Quelles représentations sexuées voit-on dans les images animées ? Cet atelier propose de décrypter courts-métrages, fictions, extraits d'émissions de télévision, journaux télévisés, publicités, documentaires par une analyse des images, du son, des techniques de réalisation et des personnages. Construction des normes du féminin et du masculin ; réflexion sur les discriminations liées au genre ou à l'orientation sexuelle.

### Les thématiques abordées dépendent du niveau :

- L'étude des médias audiovisuels et du cinéma : comprendre la fabrication des images animées, apprentissage des bases du langage cinématographique, les normes véhiculées par l'image et les processus d'identification aux représentations sexuées.
  - La sensibilisation à la notion de discrimination et d'égalité entre les sexes
  - L'Histoire de l'égalité femme-homme, des droits des femmes (droits à la libre disposition de son corps, droits politiques, droit du travail) et du droit à la libre orientation sexuelle
- Un atelier se compose de 2 séances de 2 h.

### Mots clés

Egalité, genre, stéréotypes, sexisme, discriminations, orientation sexuelle

### Niveaux de classes

Du CM1 à la Terminale

### Nombre de classes

Possibilité de toucher une seule classe comme tout un niveau

### Objectifs pédagogiques

- Faire découvrir l'Histoire des droits des individus quant à leur genre et orientation sexuelle
- Développer son sens critique face aux images (notamment dans la construction et la représentation du genre, de l'orientation sexuelle, et des cultures)
- Questionner ses représentations et stéréotypes
- Cet atelier participe également de l'acquisition de deux compétences du socle de compétence : la maîtrise des techniques usuelles de l'information et de la communication et les compétences sociales et civiques.

### Informations pratiques

Interlocutrice municipale : Yéléna Perret / [droitsdesfemmes@mairie-aubervilliers.fr](mailto:droitsdesfemmes@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.52.62

### Ressources disponibles

[http://www.centre-simone-de-beauvoir.com/formation/ateliers\\_scolaires.html](http://www.centre-simone-de-beauvoir.com/formation/ateliers_scolaires.html)

# Citoyenneté

## Jeunes contre le sexisme/Jeunes pour l'égalité

### Présentation

Ces programmes inscrits sur l'ensemble de l'année scolaire, pilotés par l'Observatoire des violences envers les femmes du Conseil départemental, organisent différents temps d'échanges et de création autour de l'égalité et du sexisme :

Octobre/novembre : une ½ journée de sensibilisation pour l'équipe éducative de l'établissement. Repérer les comportements sexistes, réfléchir à la responsabilité et la conduite à tenir des adultes.

Novembre/décembre (uniquement collèges) : théâtre forum pour le niveau concerné ( X=Y ?, compagnie Féminisme Enjeux).

Décembre/janvier : discussions avec les élèves sur les stéréotypes, inégalités, orientations sexuelles, violences sexistes, moyens de lutte contre le sexisme... A l'issue de ces réunions, des représentant.e.s seront choisi.es pour porter la parole de leurs camarades, dialoguer avec les élu.e.s et présenter des propositions.

Février/mai : ateliers animés par des professionnels sensibilisés à la question du sexisme.

Création vidéo, graphique ou slam pour les collèges.

Ecriture, spectacle vivant, radio et arts visuels pour les lycées.

Mi-mai : restitution au grand public et aux autres établissements du département.

### Mots clés

Egalité, genre, stéréotypes, sexisme, violences entre les sexes, discriminations

### Niveaux de classes

4<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup>, 2<sup>nd</sup>e à Terminales

### Nombre de classes

Quelques classes ou un niveau

### Objectifs pédagogiques

- Lutter contre les inégalités et le sexisme, développer son sens critique
- Libérer la parole et le dialogue entre jeunes
- Briser le fatalisme, créer une dynamique collective pour faire reculer les comportements sexistes
- Détecter des situations de violences
- Ce programme participe également à l'acquisition des compétences sociales et civiques ainsi qu'au développement de l'autonomie et de l'initiative des élèves (projet annuel).

### Informations pratiques

Interlocutrice : Yéléna Perret / [droitsdesfemmes@mairie-aubervilliers.fr](mailto:droitsdesfemmes@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.52.62

### Ressources disponibles

Jeunes contre le sexisme : <http://vimeo.com/channels/538684>

Jeunes pour l'égalité :

[http://www.adric.eu/index.php?option=com\\_content&view=article&id=17&Itemid=402](http://www.adric.eu/index.php?option=com_content&view=article&id=17&Itemid=402)

# Citoyenneté

## Des ressources pour l'Histoire de l'immigration

(Produites par Génériques)

### Présentation

Créée en 1987, Génériques a pour objectif de préserver, sauvegarder et valoriser l'Histoire de l'immigration en France et en Europe. Organisme de recherche et de création culturelle sur l'histoire et la mémoire de l'immigration en France aux 19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles, elle met en œuvre des activités scientifiques et culturelles. Située à la croisée des milieux universitaire, institutionnel et associatif culturel, Génériques contribue à sensibiliser le grand public sur l'apport des populations étrangères à l'Histoire nationale et européenne, à travers son portail Odysséo, les outils, expositions, et différents supports qu'elle réalise.

### Mots clés

Histoire, immigration, femmes, lutte contre les discriminations, égalité, citoyenneté

### Niveau de classes

Secondaire

### Nombre de classes

Accueil possible à Génériques pour une classe ou intervention dans des classes ou réalisation de documents pour les enseignants, etc.

### Objectifs pédagogiques

Citoyenneté, vivre ensemble, diversité, lutte contre discriminations  
Faire connaître et reconnaître l'Histoire de l'immigration en France

### Type d'action

Interventions, accompagnement de projets auprès des enseignants, accueil de classe à Génériques, visite d'exposition en fonction de la programmation.

### Modalités d'inscription

Accessibles en ligne ou sur commande pour les revues ou interventions ciblées

### Informations pratiques

Génériques – 34 rue de Cîteaux – 75012 Paris / [contact@generiques.org](mailto:contact@generiques.org) / 01.49.28.57.75

### Ressources disponibles

- Revue Migrants
- Documents numérisés (affiches, tracts, photos, etc.) sur le site de Génériques
- Expositions en ligne, etc.
- Centre ressources, orientations

# Environnement et développement durable

## Classe transplantée à Saint-Hilaire-de-Riez

(Séjour poney, découverte du pays vendéen et milieu marin)

### Présentation

Le centre du «Petit Bec » est implanté dans un espace de verdure de 7 hectares, à 400 mètres de la plage des Salins. Les classes sont accueillies dans un bâtiment de plain-pied : chambre de 3 personnes, espaces sanitaires, salle de classe et salles à manger sont à leur disposition.

### Mots clés

Vivre ensemble, curiosité, environnement, terroir, authenticité, expérimentation, métier, sensibilisation, découverte de l'animal, apprentissage, communication

### Niveau de classes

CM2

### Nombre de classes

2 classes / Séjour du lundi au vendredi

### Objectifs pédagogiques

#### ● Devenir autonome et vivre ensemble :

construire la personnalité, s'adapter à de nouvelles habitudes de vie  
apprentissage de la vie sociale : contraintes de la collectivité,

#### ● Comprendre la nature des relations qui unissent un milieu de vie et les êtres vivants qui le peuplent :

habitat vendéen, les moulins

écosystème dunaire

les marais salants

milieu marin : pêche à pied, l'Estran

#### ● Favoriser l'activité physique et s'initier à l'équitation :

apprentissage du vélo sur parcours

découverte du poney, apprentissage du pansage et monte

### Modalités d'inscriptions

Les formulaires complets doivent être envoyés impérativement par mail à l'inspection d'Aubervilliers 1 ou 2 et au service enseignement avant le 25 septembre.

Ne pas oublier : sollicitation de l'aide de la municipalité pour la participation au voyage aller/retour et l'octroi d'une aide de 20 € par enfant (projet spécifique).

### Informations pratiques

Interlocuteur Aubervacances : Benjamin Lanusse / [benjamin.lanusse@mairie-aubervilliers.fr](mailto:benjamin.lanusse@mairie-aubervilliers.fr) /

01.48.39.51.19

Interlocutrice Enseignement : Carine MORGANT / [enseignement@mairie-aubervilliers.fr](mailto:enseignement@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.51.30

Toutes les parties du formulaire doivent être correctement remplies sans oublier celle du budget qui doit être équilibré et qui doit faire apparaître, si possible, plusieurs co-financeurs.

### Ressources disponibles :

● Formulaire envoyé par mail ou accessible sur le site [aubervilliers.fr](http://aubervilliers.fr)



# Environnement et développement durable

## Classe transplantée à Bury

### Présentation

A 70 km de Paris, « Le Home du Baudron » à Bury dans l'Oise vous accueille dans un espace de verdure accolé à une forêt de 10 hectares. Hébergés dans une ancienne maison de maître, les enfants partagent des chambres de 3 à 4 personnes.

### Mots clés

Vivre ensemble, curiosité, nature, environnement, découverte, sciences

### Niveau de classes

CE1 / CE2 / CM1

### Nombre de classes

1 classe - séjour du lundi au vendredi

### Objectifs pédagogiques

#### ● Devenir autonome et vivre ensemble :

s'adapter à des nouvelles habitudes de vie  
accepter les contraintes de la collectivité  
découvrir et respecter des cultures différentes

#### ● Observer et comprendre la biodiversité de la forêt :

découverte écologique et civique  
développer l'orientation  
cartographier  
classification des êtres vivants  
éduquer le regard

#### ● Land Art : utilisation des trouvailles naturelles, réalisation d'une œuvre

photographier avant/après et transposer au numérique

#### ● Favoriser l'activité physique :

apprentissage du vélo  
parcours de disc golf  
le kin-ballon

### Modalités d'inscriptions

Les formulaires complets doivent être envoyés impérativement par mail à l'inspection d'Aubervilliers 1 ou 2 et au service enseignement avant le 25 septembre.

Ne pas oublier de préciser : SOLlicitation D'UN CAR VILLE pour l'aller et le retour (départ lundi 10 h et retour sur Aubervilliers vendredi 15 h).

### Informations pratiques

Interlocutrice Aubervilliers : Laurence Vachet / [lvachet@mairie-aubervilliers.fr](mailto:lvachet@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.51.21

Interlocutrice Enseignement : Carine Morgant / [enseignement@mairie-aubervilliers.fr](mailto:enseignement@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.51.30

Toutes les parties du formulaire doivent être correctement remplies sans oublier celle du budget qui doit être équilibré et qui doit faire apparaître, si possible, plusieurs co-financeurs.

### Ressources disponibles

● Formulaire envoyé par mail ou accessible sur le site [aubervilliers.fr](http://aubervilliers.fr)

# Environnement et développement durable

## George Sand - Centre de Loisirs Maternel à Piscop (95)

(A la découverte de la campagne)

### Présentation

Le centre George Sand est situé à dix-huit kilomètres d'Aubervilliers, dans le Val d'Oise.

La propriété appartient à la Ville d'Aubervilliers et s'étend sur environ neuf hectares de parc, bois et prairies. Entièrement clos, le centre favorise l'accueil des enfants dans de bonnes conditions et en toute sécurité.

A disposition sur place : plusieurs salles d'activités et différentes salles de restauration sont spécialement aménagées pour les enfants, le mobilier est adapté à leur taille.

Des structures à grimper, à glisser, à escalader, pour agrémenter des moments de récréation, sont dans l'enceinte même du centre.

Les enfants ont la surprise, le plaisir, de découvrir ou de revoir, les chèvres et les poules dans leur enclos.

Présence d'un « Jardin pédagogique sur les senteurs », comme la lavande et le romarin, créé avec les enfants fréquentant les centres de loisirs maternels d'Aubervilliers.

### Mots clés

Environnement, découverte, sensibilisation, observation, animaux, faune et flore, herbiers

### Niveau de classe

Les classes des écoles maternelles

### Objectifs pédagogiques

**Les lieux sont propices à la découverte de différents mondes :**

un environnement beaucoup moins urbanisé à la campagne, animal, végétal.

les activités qui peuvent être proposées par les enseignants, permettront de mettre en exergue et en pratique les diverses matières abordées au long de l'année scolaire, dans un cadre calme et agréable.

### Modalité d'inscription

Prendre contact avec le service Centres de Loisirs Maternels / 01.48.39.51.41 afin de connaître les disponibilités.

### Information pratiques

Coordonnées : Centre de Loisirs Maternel George Sand, 15 route de Paris, 95350 PISCOP

Ouvert toute l'année

# Environnement et développement durable

## Electricité, où sont les clés ?

Atelier de sensibilisation (CCAS)

### Présentation

Inscrit dans l'Agenda 21 municipal, l'atelier « Electricité, où sont les clés ? » a vu le jour grâce à un partenariat avec ERDF. Les outils et autres manipulations ont été conçus par l'association Les Petits Débrouillards. Cet atelier mobile a pour vocation d'animer des échanges et de partager des expériences afin de mieux comprendre l'énergie électrique dans toutes ses dimensions : physique, sociale, financière et comportementale.

L'outil comprend 14 modules différents sur quatre thèmes :

- Ressources économiques
- Habitat
- Réseau
- Comportements

### Mots clés

Electricité, économie d'énergie, précarité, ressources.

### Niveau de classes

CM1 / CM2, classes de collèges et de lycées

### Nombre de classes

L'action pourrait concerner deux établissements et environ 20 classes

### Objectifs pédagogiques

- Sensibiliser aux enjeux de la consommation énergétique
- Comprendre les phénomènes physiques par l'expérimentation
- Favoriser des comportements responsables

### Type d'action

Animation collective autour d'expérimentations

### Modalités d'inscription

Mai ou appel téléphonique auprès de :

Valérie Marques, Chargée de mission Inclusion bancaire et énergétique / [valerie.marques@mairie-aubervilliers.fr](mailto:valerie.marques@mairie-aubervilliers.fr)

Élodie Antoniot, Conseillère en Economie Sociale Familiale / [elodie.antoniot@mairie-aubervilliers.fr](mailto:elodie.antoniot@mairie-aubervilliers.fr)

01.48.39.50.16

# Environnement et développement durable

## Sensibilisation au tri et à la prévention des déchets

(Intervention dans les classes)

### Présentation

Dans le cadre du programme local de prévention, le service Déchets urbains de Plaine Commune poursuit ses actions de sensibilisation auprès des élèves des établissements scolaires. Elles seront menées en partenariat avec le Ministère de l'Education nationale, le SITOM 93, les services municipaux, l'ADEME, la Région IDF, le SYCTOM et les établissements scolaires.

Pour l'année scolaire 2015 - 2016, le service proposera à toutes les classes et les groupes de centres de Loisirs, une sensibilisation pédagogique pour les élèves de 6 à 14 ans (de la Grande section maternelle jusqu'au collège).

Cette intervention sera la base de tous les projets sur la réduction de déchets.

### Mots clés

Sensibilisation, tri, Prévention des déchets

### Niveau de classes

Grande section de maternelles au CM2

### Nombre de classes

Nombre maximum de 200 interventions sur toutes les écoles de la ville

### Objectifs pédagogiques

- Sensibiliser les élèves sur la réduction des déchets et du tri
- Intégrer la réduction et le tri des déchets comme une évidence dans le quotidien
- Instituer les élèves en tant que relais informatifs auprès de leur entourage
- Réduire le volume des déchets alimentaires jetés
- Sensibiliser les élèves à la consommation éco - responsable
- Éduquer à l'éco - citoyenneté

### Type d'action

Intervention dans les classes

### Modalités d'inscription

Auprès de Loraine Brouillet / [loraine.brouillet@plainecommune.com.fr](mailto:loraine.brouillet@plainecommune.com.fr)

# Environnement et développement durable

## Sensibilisation au tri et à la prévention des déchets

(Mise à disposition d'un cahier pédagogique)

### Présentation

Dans le cadre du programme local de prévention, le service déchets urbains de Plaine Commune poursuit ses actions de sensibilisation auprès des élèves des établissements scolaires. Elles seront menées en partenariat avec le Ministère de l'Education nationale, le SITOM 93, les services municipaux, l'ADEME, la Région IDF, le SYCTOM et les établissements scolaires.

Pour l'année scolaire 2015 - 2016, le service propose aux classes de cycle 3 la mise à disposition d'un cahier pédagogique élaboré par des classes en 2014 - 2015 en partenariat avec l'éducation nationale.

### Mots clés

Outil pédagogique, tri, prévention des déchets

### Niveau de classes

Cycle 3

### Nombre de classes

Toutes les classes de cycles 3

### Objectifs pédagogiques

- Proposer un support pédagogique aux enseignants
- Sensibiliser les élèves sur la réduction des déchets et du tri
- Intégrer la réduction et le tri des déchets comme une évidence dans le quotidien
- Instituer les élèves en tant que relais informatifs auprès de leur entourage
- Sensibiliser les élèves à la consommation éco - responsable
- Éduquer à l'éco - citoyenneté

### Type d'action

Distribution en classe

### Modalités d'inscription

Auprès de Loraine Brouillet / [loraine.brouillet@plainecommune.com.fr](mailto:loraine.brouillet@plainecommune.com.fr)

### Informations pratiques

La distribution se fera auprès de l'enseignant ou de la classe, charge à l'enseignant de l'utiliser

### Ressources disponibles

Cahier pédagogique

# Environnement et développement durable

## Sensibilisation au tri et à la prévention des déchets

(Festival sur les déchets)

### Présentation

Dans le cadre du programme local de prévention, le service déchets urbains de Plaine Commune poursuit ses actions de sensibilisation auprès des élèves des établissements scolaires. Elles seront menées en partenariat avec le Ministère de l'Education nationale, le SITOM 93, les services municipaux, l'ADEME, la Région IDF, le SYCTOM et les établissements scolaires.

Pour l'année scolaire 2015 - 2016, le service propose un festival sur le thème des déchets.

### Mots-clés

Festival, création, tri, prévention des déchets

### Niveau de classes

à définir

### Nombre de classes

Toutes les classes de cycles 3

### Objectifs pédagogiques

- Sensibiliser les élèves sur la réduction des déchets et du tri
- Intégrer la réduction et le tri des déchets comme une évidence dans le quotidien
- Instituer les élèves en tant que relais informatifs auprès de leur entourage
- Sensibiliser les élèves à la consommation éco - responsable
- Éduquer à l'éco - citoyenneté
- Mobiliser les enfants par la création d'œuvres ou autre avec les déchets
- Mettre en place avec les élèves des techniques artistiques de valorisation

### Type d'action

Intervention dans les classes et restitution

### Modalités d'inscription

Auprès de Loraine Brouillet / [loraine.brouillet@plainecommune.com.fr](mailto:loraine.brouillet@plainecommune.com.fr)

### Informations pratiques

Le projet dure toute l'année et propose trois interventions de différentes natures

# Santé

## Prévention et éducation à la santé

### Présentation

Au sein de la Direction municipale de la Santé Publique, le service Prévention et Éducation pour la santé est composé d'une équipe pluridisciplinaire en charge des questions relatives à la santé des 6-25 ans. Il conçoit et met en œuvre de nombreuses actions de prévention sur les grandes priorités de santé publique : conduites addictives, maladies infectieuses, santé mentale, violence agies / subies, estime de soi, sexualité, hygiène de vie, prévention buccodentaire, prévention des accidents domestiques, le corps humain.

### Mots-clés

Santé, prévention, accès aux soins, écoute, prise de risque, addiction, violence, mal-être.

### Niveau de classe

Tous niveaux, de l'école élémentaire au lycée.

### Nombre de classes

Toutes les classes par niveau, 1 à 2 classes par intervention.

### Objectifs pédagogiques

- Savoir identifier les personnes et structures ressources
- Réduire les souffrances psychiques liées aux situations de violences subies
- Faciliter les conduites de prévention
- Permettre aux jeunes de s'exprimer sur les questions qui les préoccupent
- Faciliter l'accès des jeunes à une pratique sexuelle épanouissante et sans risque de grossesse non désirée
- Savoir évaluer sa situation personnelle par rapport aux risques
- Faciliter le respect par les jeunes des choix d'autrui et aussi l'expression de ces choix
- Permettre aux jeunes d'identifier des schémas masculins et féminins diversifiés.

### Informations pratiques

Direction de la Santé Publique :

Bobeker Brahimi / bobeker.brahimi@mairie-aubervilliers.fr / 01.48.39.50.97

Ariane Pouchard / ariane.pouchard@mairie-aubervilliers.fr / 01.48.39.50.34

Mosaïque / mosaïque@mairie-aubervilliers.fr / 01.48.33.79.55

Lieu de l'action : au sein des établissements scolaires.

Durée de l'action : 2 h (1 séance par classe).

### Modalités d'inscription

Sur simple demande





## **2.**

# **Programmation 2015-2016**

# Sorties culturelles

Une sélection de spectacles est ici présentée. Pour connaître, l'ensemble de la programmation artistique, vous pouvez consulter la brochure 2015-2016 ou vous rendre sur le portail culturel ([culture.aubervilliers.fr](http://culture.aubervilliers.fr)). Au fil de la saison, des projets nouveaux peuvent voir le jour.

Nous vous conseillons donc de consulter régulièrement notre portail culturel et de ne pas hésiter à contacter la Direction des Affaires culturelles. Des dossiers pédagogiques sur les spectacles programmés sont à disposition sur le portail culturel (rubrique "Ressources").

Pour réserver des places, veuillez bien lire les indications données pour chaque proposition artistique. Sont présentés ici les spectacles de la programmation municipale mais également de partenaires.

Les sorties scolaires peuvent être organisées en temps scolaire ou hors temps scolaire. La réservation est indispensable et s'effectue dans la limite des places disponibles.

## Arts vivants

- Histoires communes
- Les conférences musicales
- Festival Kalypso
- La jeune fille, le diable et le moulin
- Bricolez !
- Le Carnaval des animaux
- Frontières
- Infinita
- Festival Rencontre des jonglages
- Les gens du pays

## Arts visuels et cinéma

- Exposition des médiathèques
- Festival Mag'Image 5ème édition des Rencontres autour du cinéma d'animation
- Le Jour le plus court
- Exposition La route du jazz
- La Mala enchantée

## Archives et Patrimoine

- Journées européennes du Patrimoine

# Arts vivants

## Histoires communes

### Festival de contes

Ce festival, prolongement indispensable du travail effectué dans les médiathèques autour du livre, du cinéma ou de la musique, propose tout au long de l'année et à tous les habitants de Plaine Commune, des contes et récits qui racontent le monde d'ici et d'ailleurs.

Réseau des médiathèques de Plaine Commune

- Tout public, dès la petite enfance
- Médiathèque André Breton (quartier Villette), Médiathèque Saint-John Perse (quartier Centre-ville), Médiathèque Henri Michaux (quartier Maladrerie), Médiathèque Paul Éluard (quartier Landy).

### Octobre

- Mercredi 14 à 10 h, médiathèque Saint John Perse : contes pour les 18 mois - 3 ans proposés par Alain Karpati
- Mercredi 14 à 14 h 30, médiathèque Paul Eluard : contes à partir de 3 ans proposés par Delphine Noly
- Mercredi 21 à 14 h 30, médiathèque André Breton : contes à partir de 6 ans proposés par Philippe Campiche

### Novembre

- Mercredi 4 à 14 h 30, médiathèque Henri Michaux : contes à partir de 6 ans proposés par Alexandra Castagnetti
- Mercredi 18 à 14 h 30, médiathèque Saint John Perse : contes à partir de 6 ans proposés par Isabelle Sauvage
- Mercredi 21 à 10 h 30, médiathèque André Breton : contes pour les 18 mois - 3 ans proposés par la cie Issue de secours

### Décembre

- Mercredi 9 à 10 h, médiathèque Henri Michaux : contes pour les 18 mois - 3 ans proposés par Paul Latorre
- Samedi 12 à 14 h 30, médiathèque Paul Eluard : contes à partir de 6 ans proposés par Neza Cheve.

Entrée libre et gratuite dans la limite des places disponibles (réservations conseillées). Pour connaître l'ensemble de la programmation des médiathèques de Plaine Commune, vous pouvez consulter le site : <http://www.mediatheques-plainecommune.fr>

- Médiathèque Saint-John Perse, Nicole Trapon / 01.48.34.18.80
- Médiathèque Henri Michaux, Sonia Thill / 01.71.86.34.41
- Médiathèque André Breton, Aurore Clousier / 01.71.86.35.35
- Médiathèque Paul Eluard, Emmanuelle Foudhaïli / 01.71.86.34.38

.....

## Les conférences musicales de Belkacem / Musique

A partir de 12 ans - 2 h

Depuis 2006, ce touche-à-tout, saxophoniste, professeur de saxophone et chroniqueur musical donne des conférences sur l'histoire du Rythm'n'blues, de la Soul et du Funk et plus généralement sur l'histoire des musiques noires américaines (Gospel, Blues, Jazz, Hip Hop).

Belkacem Meziane bouscule les habitudes et dépoussière le concept de conférence pour les rendre participatives, accessibles et vivantes. Ici, on parle musique, Histoire et chronologie, mais aussi et surtout anecdotes, extraits vidéo et extraits audio.

Il est l'invité de l'Espace Renaudie pour 4 rendez-vous à ne manquer sous aucun prétexte et à partager en famille ou entre amis !

**Vendredi 9 octobre, 19 h :** Message from a black man, la Soul au cœur de la lutte pour les droits civiques

**Mercredi 16 décembre, 19 h :** A soulful christmas, les chants de Noël dans les musiques noires

**Mercredi 23 mars, 19 h :** Message from the Soul Sisters, l'histoire des grandes dames de la Soul, du funk et du R&B

**Vendredi 27 mai, 19 h :** Sample some of this, sur l'histoire du sampling, du Be-Bop au Hip-Hop

Espace Renaudie

Gratuit

Contact: Maddly Mendy-Sylva / maddly.mendy-sylva@mairie-aubervilliers.fr / 01.48.34.42.50

---

## Festival Kalypso - Escale à Aubervilliers / Danse hip hop

Basic, Ousmane Sy (1<sup>re</sup> partie) - In the middle, cie Swaggers-Marion Motin (2<sup>e</sup> partie)

Tout public, dès 10 ans - 1 h 30

En partenariat avec le Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val-de-Marne / Cie Käfig.

La Ville d'Aubervilliers s'associe à la 3<sup>e</sup> édition du festival Kalypso initié par le Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val-de-Marne. Deux compagnies à l'Espace Renaudie !

### Basic

Essai chorégraphique où Ousmane Sy cherche à exploiter la house développée tout au long de son parcours de danseur. Cette création a été enrichie d'une couleur particulière avec l'intégration de mouvements de danses africaines.

### In the middle

Ce spectacle est porté par cinq danseuses. Tout le long, le public est invité à passer d'un univers à un autre, chacun représentant une étape d'un voyage initiatique, où le hip hop côtoie la danse contemporaine. Des musiques d'ailleurs se mêlent à des sons aux influences électro.

**Jeudi 26 novembre à 20 h - Espace Renaudie**

Tarif : 3 euros par élève / Gratuit pour les accompagnateurs

Contact : Elsa Jourdain / elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr / 01.48.39.50.23

## 2 spectacles proposés aux enfants avant les vacances de Noël !

### 1- La jeune fille, le diable et le moulin / Théâtre

Olivier Py

A partir de 7 ans - 50 minutes

Olivier Py, directeur du Festival d'Avignon, trouve matière à écrire des pièces à partir de contes des frères Grimm, prétexte à découvrir mystères et conventions du théâtre.

*La Jeune Fille, le Diable et le Moulin* est inspiré de *La Jeune Fille sans mains*. Une histoire de père naïf qui signe un pacte avec le diable sans se rendre compte qu'il sacrifie sa fille. Mais elle s'enfuit et commence alors un voyage semé d'embûches. Toutes ces épreuves, avant d'arriver au possible bonheur, abordent nombre de questions que posent les enfants sans oser en parler. Parcours initiatique sans mièvrerie, *La Jeune Fille, le Diable et le Moulin* est aussi une pièce musicale qui préserve notre part d'enfance.

**Jeudi 17 décembre à 14 h et 20 h et vendredi 18 à 14 h**

L'Embarcadère

Tarif : 3 euros par élève / Gratuit pour les accompagnateurs

Contact : Elsa Jourdain / [elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr](mailto:elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.50.23

.....

### 2- Bricolez ! / Théâtre

Étienne Grebot, les Encombrants

A partir de 7 ans - 1 h

Un tableau à accrocher, une étagère à installer, du papier à poser ? Mesdames et messieurs ne cédez pas à la panique ! Les Patin ont une méthode infailible : leurs démonstrations de bricolage à l'intention des plus malhabiles vous en convaincront. La volonté de maîtrise et les a priori ne sont pas les meilleurs outils !

**Du 15 décembre au 19 décembre 2015**

**mardi, jeudi, vendredi à 10 h et 14 h, mercredi à 14 h 30 et samedi à 15 h**

Théâtre la Commune

Tarif : 6 € par élève

Contact pour les réservations de groupes : Service de relations avec le public :

Lucie Pouille / [l.pouille@lacomune-aubervilliers.fr](mailto:l.pouille@lacomune-aubervilliers.fr) / 01.48.33.85.65

Véronique Aubert / [v.aubert@lacomune-aubervilliers.fr](mailto:v.aubert@lacomune-aubervilliers.fr) / 01.48.33.94.13

.....

## Le Carnaval des animaux / Théâtre d'objets et musique

Cies les Anges mi-chus, les P'tits zefs et Décor sonore

A partir de 5 ans - 45 minutes

Une porte s'ouvre sur treize tableaux. Parmi eux, un homme en redingote s'affaire, bricole, fait revivre objets et souvenirs retraçant un Carnaval imaginaire peuplé de sons, de musiques, d'animaux fantastiques.

A partir de l'oeuvre musicale de Camille Saint-Saëns, la compagnie Les Anges Mi-Chus proposent une version théâtrale sans parole du *Carnaval des Animaux*. Ce spectacle permet de découvrir ou redécouvrir cette œuvre au caractère universel.

**Jeudi 14 janvier à 10 h et 14 h**

Espace Renaudie

Tarif : 3 euros par élève / Gratuit pour les accompagnateurs

Contact : Elsa Jourdain / [elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr](mailto:elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.50.23

.....

## Frontières / Théâtre et musique

Cie les Rémouleurs

Tout public, à partir de 10 ans – 1 h

Le spectacle, sans parole, retrace le parcours d'un migrant. Papiers, contrôles, barbelés, murs, camps de rétention, extrême violence d'un monde refermé lui-même. Nous croisons chaque jour sans les voir des aventuriers d'une autre trempe, Ulysse anonymes et désargentés, qui ont affronté mille tourments pour trouver mieux. Un musicien interprète un thème différent pour chaque personnage. Les manipulateurs animent les silhouettes de peau transparente et colorée dans une narration inspirée par le cinéma.

**Vendredi 5 février à 14 h et à 20 h**

Espace Renaudie

Tarif : 3 euros par élève / Gratuit pour les accompagnateurs

Contact : Elsa Jourdain / [elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr](mailto:elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.50.23

.....

## Infinita / Théâtre et mime

Family Flöz

Tout public, à partir de 10 ans - 1h30

*Infinita*, pièce pour 10 personnages et 4 comédiens masqués dont le rôle principal est tenu par la vie elle-même. Entre les rires et les larmes, sans aucune parole, l'œuvre traite des premiers et des derniers instants de la vie. Nous passons ainsi du parc de bébé à la maison de retraite. Les plus beaux moments de la vie comme les plus durs sont traités avec humour et lucidité. De nombreux tableaux avec une musique envoûtante et ombres chinoises pour nous offrir un spectacle inclassable.

**Vendredi 18 mars à 20 h**

L'Embarcadère

Tarif : 5 euros par élève / Gratuit pour les accompagnateurs

Contact : Elsa Jourdain / [elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr](mailto:elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.50.23

.....

## Rumba sur la lune / Théâtre d'objets

Cie Marzibil

A partir de 2 ans - 35 minutes

Rumba, la petite souris, a faim : de fromage, d'aventures, de vie, de rêve. Rumba veut manger cet ailleurs inconnu et appétissant. Alors, au clair de cette belle lune faite de fromage, Rumba, les yeux grand fermés, va passer de l'autre côté du miroir, comme Alice au pays des souris...

Une douce rêverie avec des marionnettes, proches du cartoon.

**Vendredi 25 mars à 10 h et 14 h / Samedi 26 mars à 11 h**

Espace Renaudie

Tarif : 3 euros par élève / Gratuit pour les accompagnateurs

Contact : Elsa Jourdain / [elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr](mailto:elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.50.23

---

## Festival Rencontre des jonglages / Nuit

En partenariat avec la Maison des Jonglages - Collectif Petit Travers

A partir de 6 ans - 40 minutes

Le spectacle *Nuit* est une courte forme de jonglage où le numérique s'immisce. Tirées de leur nuit, les silhouettes apparaissent. Toutes sortes de mystères brisent sans cesse l'ordre continu du temps. Ce spectacle se joue à la lumière d'une bougie pour émerveiller petits et grands avec exercices de jonglages.

Une forme hors les murs gratuite sera programmée dans le cadre d'un festival le samedi 9 avril (spectacle *Ce ne sera pas long* de Greg et Natacha). Plus d'informations dans la brochure culturelle 2015/2016 ou sur [culture.aubervilliers.fr](http://culture.aubervilliers.fr)

**Vendredi 8 avril à 14 h et 20 h**

Espace Renaudie

Tarif : 3 euros par élève / Gratuit pour les accompagnateurs

Contact : Elsa Jourdain / [elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr](mailto:elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.50.23

---

## Les gens du pays / Lecture publique

En partenariat avec le Musée de L'histoire de l'immigration - Cie Epaulé-Jeté

A partir de 12 ans - 1 h

Qu'est-ce qu'être français ? Après une saison d'allers-retours entre ateliers en classes et répétitions menées par Marc Beaudin, la compagnie Épaulé-Jeté invite les spectateurs à découvrir la première mouture de la dernière pièce de Marc-Antoine Cyr.

Rencontrez les trois personnages que la compagnie aura travaillés avec ses élèves-collaborateurs !

Cette lecture sera le fruit d'une année de travail avec des jeunes d'Aubervilliers, de Paris, de Grenoble et d'autres villes du monde.

**Mardi 3 mai à 19 h**

Espace Renaudie

Gratuit

Contact : Elsa Jourdain / [elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr](mailto:elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.50.23

# Arts visuels et cinéma

## Exposition des médiathèques

Illustrations de Gwen Le Gac

Une exposition d'illustrations sur le thème "Pour de vrai / pour de faux" sera proposée et organisée par les médiathèques de Plaine Commune en partenariat avec le Salon de la presse et du livre jeunesse de Montreuil.

**Du 29 janvier au 27 février**

à la médiathèque H. Michaux

**3 mars**

à la médiathèque Saint-John-Perse

Tout public

Pour toute demande de visite de l'exposition, s'adresser dès la rentrée à la médiathèque de secteur.

.....

## Festival Mag'Image, 5<sup>e</sup> édition des Rencontres autour du cinéma d'animation

Dès 3 ans

*Mag'Image* permet la découverte du film d'animation aux plus petits.

Le festival s'étend sur 4 semaines d'intense programmation spéciale : œuvres classiques et inédites, ateliers pédagogiques, rencontres, expositions, jeux, ciné-concerts, avant-premières...

Cette année, la 5<sup>e</sup> édition met à l'honneur les films d'animation où musique et peinture sont prégnantes (des *Aristochats*, au *Tableau* en passant par les Studios Poznan).

**Du 14 octobre au 17 novembre**

Espace Renaudie et cinéma le Studio

Les séances sont confirmées à partir de 3 classes pour la même séance et suite à une validation par bon de commande par mail au cinéma. Les règlements se font le jour de la séance en espèce ou par chèque à l'ordre de Cinéma Le Studio ou après chaque séance sur facturation.

Pour les classes qui désirent organiser un parcours Classes Images, optez pour une formule de trois films. Pour le prix de 3 titres, le cinéma vous propose un atelier gratuit.

Tarifs : Les séances sont à 2,50€ par élève. Le parcours de 3 films + 1 atelier est à 7,50€ par élève. Les accompagnateurs bénéficient de la gratuité (1 pour 8 maximum).

Contact: Karim Alphonse / [lestudio.jeunepublic@gmail.com](mailto:lestudio.jeunepublic@gmail.com) / 09.61.21.68.25

.....



## Le Jour le plus Court : Que c'est bon l'insolence !

En partenariat avec l'Agence du Court-métrage  
De la maternelle au lycée

Pour cette 5<sup>e</sup> édition du Jour le Plus court de l'année, la Direction des affaires culturelles vous propose de venir découvrir les petites perles du court-métrage sélectionnées à cette occasion. Œuvres insolites et décalées dans leur forme et leur propos. Destinées à un jeune public, de la maternelle au lycée.

### Vendredi 18 décembre

Espace Renaudie - Gratuit

Contact: Samia Khitmane / [khitmanesamia@mairie-aubervilliers.fr](mailto:khitmanesamia@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.52.46

.....

## Exposition La route du Jazz / Arts visuels, Musique

A partir de 10 ans

*La route du Jazz* est une exposition-photos qui nous fait voyager en Afrique aux Amériques et aux Caraïbes. La rencontre des hommes, des musiques, des rythmes, des traditions ont donné vie à une musique universelle qu'est le Jazz. Par les musicien(ne)s qui ont créé vivent cette musique, nous traversons l'histoire de chacun mais aussi l'Histoire de la musique et de l'humanité.

Samuel Nja Kwa nous fait (re)découvrir par ces portraits de femmes et d'hommes, sur scène ou hors scène, cette musique.

### Du Mardi 15 Mars au vendredi 1<sup>er</sup> Avril de 10 h à 17 h

Espace Renaudie

Gratuit / Visite libre sur simple appel téléphonique au préalable

Contact: Maddly Mendy-Sylva / [maddly.mendy-sylva@mairie-aubervilliers.fr](mailto:maddly.mendy-sylva@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.34.42.50

.....

## La Mala enchantée / Vidéo et musique

En partenariat avec le CAPA

Flavie Pinatel / Association Périscope

A partir de 12 ans - 3 h

La forme originale du quartier de la Maladrerie et son caractère utopiste en font un espace particulièrement intéressant à filmer. La comédie musicale de Flavie Pinatel prendra comme décor ce quartier en mettant en scène ses habitants. Le film sera constitué de déambulations et de croisements, avec comme colonne vertébrale des portraits chantés et dansés des habitants et des acteurs de la cité. Bonheurs et difficultés en banlieue parisienne seront traités de manière décalée, poétique et artistique.

La projection du film à l'Espace Renaudie sera suivie d'un buffet gratuit pour les spectateurs et d'un concert assuré par plusieurs artistes de la Maladrerie : Olavo Sanchez Mreira, Alexia Segal et Chantal Pataud.

### Jeudi 2 juin à 19 h

Espace Renaudie - Gratuit

Contact : Elsa Jourdain / [elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr](mailto:elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.50.23

.....

# Archives et Patrimoine

## Journées européennes du Patrimoine

Portes ouvertes à l'Institut national du patrimoine  
Collèges et lycées

L'édition 2015 des Journées européennes du Patrimoine se tiendra les 18, 19 et 20 septembre 2015. Pour cette édition, la ville d'Aubervilliers souhaite mettre en lumière le département des restaurateurs de l'Institut national du patrimoine, qui s'est installé à la Manufacture des Allumettes. Espace intégralement réhabilité, il ouvrira ses portes, à cette occasion, aux élèves de la ville. Cette journée a pour objectif principal de faire connaître l'INP aux publics qui pourraient être intéressés par l'école et le métier de restaurateur.

### **Vendredi 18 septembre**

(Collèges et lycées)

Institut national du patrimoine

124, rue Henri Barbusse

Gratuit

Contact: Samia Khitmane / [khitmanesamia@mairie-aubervilliers.fr](mailto:khitmanesamia@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.52.46

.....

# Développement durable

## Forum des droits de l'enfant

Du 18 au 20 novembre

### Présentation

La Journée internationale des droits de l'enfant est fixée au 20 novembre 2015 et sera suivie de l'organisation de la COP 21 quelques jours plus tard, au Bourget. Une déclinaison sur le territoire local (ville, agglomération et département) des enjeux de ces deux événements internationaux est proposée aux enfants, aux jeunes et aux familles. Ce forum prévu pour 3 jours à Aubervilliers est l'occasion d'agir : éducation à l'environnement et au développement durable comme apprentissage de la citoyenneté. De la petite enfance à la jeunesse, la Ville se mobilise avec les FRANCAS et de nombreux partenaires, pour proposer des outils de sensibilisation, de prise de conscience et d'expériences environnementales nouvelles, sous plusieurs formes. Le Forum permettra également de valoriser le travail des enfants et des jeunes, effectué tout au long de l'année (affiches, sculptures, expos, films, théâtre...)

### Mots clés

Droits de l'enfant, avenir, environnement, cadre de vie, développement durable, nutrition, santé, citoyenneté, solidarité

### Niveau de classes

De CP à CM2

### Nombre de classes

20 classes réparties en 5 demi-journées

### Objectifs pédagogiques

Sensibilisation et prise de conscience des enjeux environnementaux autour du droit des enfants à vivre dans un monde sain, sûr et solidaire.

### Type d'action

Avant le forum : mise à disposition de ressources

Pendant le Forum : les enfants seront accueillis une demi-journée autour d'ateliers, jeux, expos, films

### Modalités d'inscription

Une fiche d'inscription pour le Forum sera diffusée après la rentrée scolaire de septembre 2015.

### Informations pratiques

Pour toute information, s'adresser à la direction Éducation - Enfance

Référent : Saddek BENYAHIA / [saddek.benyahia@mairie-aubervilliers.fr](mailto:saddek.benyahia@mairie-aubervilliers.fr) / 06.21.41.27.52

### Ressources disponibles

Pour permettre un travail avec les élèves sur les enjeux de la COP 21, une « boîte à outils climat » est disponible. Droits de l'enfant, avenir, environnement, cadre de vie, développement durable, nutrition, santé, citoyenneté, solidarité



### **3.**

## **Appui aux projets pédagogiques des enseignants**

# Appui aux Projets pédagogiques des enseignants

Demandes d'aide pour projets pédagogiques et classes transplantées

## Présentation

La municipalité, soucieuse de contribuer à la réussite des projets menés par les écoles, peut être amenée à les soutenir matériellement ou financièrement.

Une commission examine ces demandes d'aides, début octobre.

Des cars municipaux peuvent être mis à disposition en soutien matériel.

## Mots clés

Projets, subventions, écoles, enseignement

## Niveau de classes

Primaires et Secondaires

## Nombre de classes

En fonction du projet

## Objectifs pédagogiques

- Les projets doivent rentrer dans les objectifs du projet d'école.
- Sinon, ils doivent être innovants ou répondre à des thématiques contextuelles en fonction des grands événements de l'année.

## Type d'action

Projet pédagogique en relation avec le projet d'école / de classe ou le programme scolaire.

## Modalités d'inscription

Les formulaires PROJET complets doivent être envoyés impérativement par mail ou papier à l'inspection d'Aubervilliers 1 ou 2 et, par mail, au service enseignement avant le 25 septembre.

## Informations pratiques

Interlocutrice : Carine Morgant / [enseignement@mairie-aubervilliers.fr](mailto:enseignement@mairie-aubervilliers.fr) / 01.48.39.51.30

Toutes les parties du formulaire doivent être correctement remplies sans oublier celle du budget qui doit être équilibré et qui doit faire apparaître, si possible, plusieurs co-financeurs.

## Ressources disponibles

Le formulaire PROJET peut être envoyé par mail sur demande auprès du service enseignement ou accessible sur le site [aubervilliers.fr](http://aubervilliers.fr)

## **4.**

# **Informations pratiques**

# Annexe 1

## Formulaire de réservation programmation municipale

Les établissements scolaires doivent envoyer ce formulaire à l'adresse suivante :

### Direction des Affaires culturelles

A l'attention d'Elsa Jourdain, Responsable de mission Arts plastiques, Danse et Jeune public

**124, rue Henri Barbusse**

**93 300 Aubervilliers**

Il est conseillé aux enseignants de réserver en amont des représentations (réservations possibles dès le début du mois de septembre). Les réservations s'effectuent dans la limite des places disponibles. Pour toute question pratique : Direction des affaires culturelles : 01.48.39.52.46

Les réservations via l'annexe 1 ne concernent que les spectacles programmés par la Ville. Merci de consulter les mentions pratiques pour chacun des spectacles, afin de contacter et réserver les places auprès des bons interlocuteurs.

Si la sortie nécessite de prendre un transport, celui-ci est à la charge de l'établissement scolaire.

Attention : Les établissements scolaires effectuant des réservations recevront une réponse de la Ville avant la fin du mois d'octobre, afin de valider ces réservations ou les orienter vers d'autres projets en cas de spectacles complets.

### La fiche réservation concerne les spectacles suivants :

- Les conférences musicales : vendredi 9 octobre, mercredi 16 décembre, mercredi 23 mars et vendredi 27 mai à 19 h à l'Espace Renaudie (Gratuit)
- Festival Kalypso : jeudi 26 novembre à 20 h à l'Espace Renaudie (3 euros par élève)
- La jeune fille, le diable et le moulin : jeudi 17 décembre à 14 h et 20 h et vendredi 18 décembre à 14 h à L'Embarcadère (3 euros par élève)
- Le Carnaval des animaux : jeudi 14 janvier à 10 h et 14 h à l'Espace Renaudie (3 euros par élève)
- Frontières : vendredi 5 février à 14 h et 20 h à l'Espace Renaudie (3 euros par élève)
- INFINITA : vendredi 18 mars à 20 h à L'Embarcadère (5 euros par élève)
- Rumba sur la lune : vendredi 25 mars à 10 h et 14 h à l'Espace Renaudie (3 euros par élève)
- NUIT (Festival Rencontre des jonglages) : vendredi 8 avril à 14 h et 20 h à l'Espace Renaudie (3 euros par élève)
- Les gens du pays : mardi 3 mai à 19 h à l'Espace Renaudie (Gratuit)
- La Mala enchantée : jeudi 2 juin à 19 h à l'Espace Renaudie (Gratuit)

Établissement scolaire : .....

Nom du directeur (trice) : .....

Adresse : .....

Téléphone : .....

Adresse électronique de l'école : .....

Nom de l'enseignant(e) : .....

Niveau de classe : .....

Nombre d'élèves : .....

Nombre d'accompagnateurs : .....

Titre (s) du ou des spectacle(s) choisi(s) :

Spectacle 1 .....

Spectacle 2 .....

Spectacle 3 .....

Spectacle 4 .....



Date(s) et heure(s) de la ou des représentation(s) choisie(s)

Spectacle 1 .....

Spectacle 2 .....

Spectacle 3 .....

Spectacle 4 .....

Nombre total de places : .....

Enfants : .....

Adultes accompagnateurs (gratuit) : .....

Somme prévisionnelle à prévoir si validation de la réservation par la Direction des affaires culturelles :

# Annexe 2

## Fiche de candidature pour les projets d'action culturelle en milieu scolaire

Informations relatives à la candidature

A envoyer en un exemplaire papier à l'Inspection de votre circonscription et en un exemplaire en version électronique à Elsa Jourdain, Responsable du Jeune public au sein de la Direction des affaires culturelles de la ville d'Aubervilliers qui se chargera de transférer les candidatures aux partenaires (Studio, Conservatoire, Service des Archives, Réseau des médiathèques de Plaine commune). Il est demandé de mettre en copie du mail votre Inspection de circonscription.

Adresses postales des Inspections de circonscription :

**Aubervilliers 1 : 6 avenue de la République 93300 Aubervilliers**

**Aubervilliers 2 : 8 rue Claude Bernard 93008 Bobigny cedex**

Adresses électroniques des Inspections de circonscription

• Aubervilliers 1 : ce.0931037X@ac-creteil.fr

• Aubervilliers 2 : ce.0931034U@ac-creteil.fr

Adresse électronique pour la Direction des affaires culturelles :

Elsa Jourdain : elsa.jourdain@mairie-aubervilliers.fr

### **Délais à respecter impérativement :**

Avant le 21 septembre 2015 pour l'ensemble des projets proposés nécessitant un passage en commission.

### **Attention :**

Pour les projets ne figurant pas en annexes, merci de vous rapprocher des interlocuteurs mentionnés pour chaque action au sein des fiches.

développée pour ses élèves. Tout projet nécessite une collaboration forte avec l'artiste intervenant, du temps de travail afin de préparer les séances et d'assurer un suivi entre chaque intervention. L'enseignant s'engage également à rencontrer l'artiste en amont du projet (construction) et à la fin du projet (bilan).

Informations relatives à l'établissement scolaire et à la classe concernée :

### **Identité de l'école**

Ecole maternelle / élémentaire : .....

Nom du directeur (trice) : .....

Adresse : .....

Téléphone : .....

Adresse électronique de l'école : .....

Identité de la classe : .....

Nom de l'enseignant(e) : .....

Niveau de classe : .....

Nombre d'élèves : .....

**Informations à transmettre par l'enseignant :**

Avez-vous déjà bénéficié d'un projet culturel de la Ville les années précédentes ?

OUI ☐ NON ☐

Si oui, merci de préciser l'année avec le ou les projet(s).

.....  
Avez-vous travaillé en partenariat avec le CRR93 en 2014/2015 ?

OUI ☐ NON ☐

Si oui, merci de préciser l'année avec le ou les projet(s).

.....  
Avez-vous déposé parallèlement un projet classe à PAC ?

OUI ☐ NON ☐

Si oui, préciser le contenu du projet :

.....  
Avez-vous déposé parallèlement une demande de subvention

au projet au service Enseignement ?

OUI ☐ NON ☐

Si oui, préciser le contenu du projet :

.....  
Avez-vous déposé parallèlement une demande de projet sportif ?

OUI ☐ NON ☐

Si oui, préciser le contenu du projet :

**Choix du projet et candidature :**

Pour les projets « actions culturelles en lien avec la programmation » : toute inscription à un projet relié à la programmation artistique nécessite d'organiser une sortie au spectacle ou au musée concerné. La sortie et le projet de pratique artistique (au sein de l'école) sont indissociables et permettent aux élèves de participer à un parcours mêlant expérience du spectateur et pratique artistique. L'intervention des artistes est financée par la Direction des affaires culturelles d'Aubervilliers. L'école prend à sa charge le prix des places (vérifier les prix pour chaque spectacle) et le prix des transports.

Pour les projets « arts plastiques » : l'intervention des artistes est financée par Aubervilliers. L'école prend à sa charge les éventuels frais relatifs au transport.

Pour les sorties culturelles en dehors du temps scolaires, il est demandé aux enseignants de bien suivre les démarches relatives à l'organisation de ces sorties (autorisations des parents, validation du directeur, transport...). La ville pourra vous accompagner, si besoin, concernant la communication dans les différentes étapes de ces démarches.

Pour les projets de « pratique musicale » du CRR93 : l'intervention des musiciens intervenants est prise en charge par le Conservatoire. L'école s'engage à mettre à disposition un lieu permettant l'activité musicale (classe vide, préau dégagé, salle polyvalente). L'école doit investir dans un matériel d'écoute de qualité (enceintes et lecteur multifonction). Les classes seront invitées automatiquement à au moins un concert pédagogique dans la saison 2015/2016.

Attention : Les ateliers du CRR93 ne s'adressent qu'aux classes de l'élémentaires.

DOMAINE CULTUREL	INTITULÉ DE L'ACTION
ÉDUCATION MUSICALE CRR93 (Annexe 2)	Atelier de pratique musicale
LECTURE Médiathèque de quartier (Annexe 2)	Visites de classes en médiathèque
	Lecture dans la ville
ARTS VISUELS Direction des affaires culturelles (annexe 2)	Autoportraits (Felipe Vincenot)
	La route du jazz (visite d'une exposition)
DANSE ET CIRQUE Direction des Affaires culturelles	Danzchural / stage pour enseignants
	l'École fait son cirque avec l'Académie Fratellini !
	École et cinéma
ACTIONS CULTURELLES EN LIEN AVEC LA PROGRAMMATION Direction des Affaires culturelles (annexes 1 et 2)	A la découverte de la diversité des écritures contemporaines / Ecole du spectateur (accompagnement des spectacles La Jeune fille, le diable et le moulin / Frontières / NUIT)
	L'univers des contes des frères Grimm (accompagnement du spectacle La Jeune fille, le diable et le moulin)
	Initiation au théâtre d'ombres (accompagnement du spectacle Rumba sur la lune)
	La Valise des marionnettes (accompagnement du spectacle Rumba sur la lune)
	Ombres et lanternes magiques : une autre image animée (accompagnement du spectacle Frontières)
	Le Carnaval des animaux : Musique et mise en scène (accompagnement du spectacle Le Carnaval des animaux)
	Ateliers de jonglage (accompagnement du spectacle NUIT)

<b>ARCHIVES</b> <b>Service des Archives municipales</b> <b>(annexe 2)</b>	<b>Les explorateurs d'archives</b>
	<b>Cultivateurs et jardiniers d'Aubervilliers</b>
	<b>Mon école à travers le temps</b>
	<b>Sur les traces des vieux métiers de la récupération et du retraitement des déchets</b>
	<b>Ateliers - La Grande Guerre à Aubervilliers</b>

# Motivation

**Il est demandé de développer chaque thématique ci-dessous par projet et par enseignant.**

**Intitulé du projet désiré :**

**1** - Lien entre le projet de classe et le projet artistique

.....

.....

**2** - Attentes vis-à-vis du projet

.....

.....

**3** - Poursuite du projet envisagée en classe avec l'enseignant et éventuellement avec les parents en complément des interventions artistiques

.....

.....

**4** - Conception du rôle de la structure ou de l'intervenant / Fonctionnement en cas d'absence de l'intervenant

.....

.....

**5** - Choix de ce projet / Choix du secteur artistique

.....

.....

**6** - Autres projets culturels éventuellement menés récemment (secteurs, année scolaire, type de projet)

.....

.....

**7** - Autres projets (culturels ou non) éventuellement menés durant cette même année scolaire et passerelles envisagées

.....

.....

**8** - Pratique artistique personnelle ? Si oui laquelle ?

.....

.....

Un bilan sera demandé à l'issue du projet. La Direction des affaires culturelles vous enverra un questionnaire à remplir. Pour les projets de pratique musicale, l'Inspection vous enverra un questionnaire à remplir.

**Transmis le :** .....

**Avis et cachet de l'IEN**

**Signature du Directeur :**

**Signature du ou des enseignant(s)**



